

BIKE COMPUTER



>> Kilometers

>> Altitude

>> Heart Rate

>> Cadence

# ROX 8.0

HANDLEIDING

NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE

INSTRUKCJA OBSLUGI LICZNIKA

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

NEDERLANDS

ČESKY

POLSKI

РУССКИЙ

NL

CZ

PL

RUS

<b>1</b>	<b>Inhoud van de verpakking .....</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Montage van de SIGMA ROX 8.0 en de accessoires .....</b>	<b>5</b>
2.1	Montage van de houder .....	5
2.2	Montage van de zender – snelheid en trapfrequentie .....	5
2.3	Montage van de magneet – snelheid en trapfrequentie .....	5
2.4	Montage van de SIGMA ROX 8.0 op de houder .....	5
2.5	De synchronisering .....	5
2.5.1	Synchroniseren van de snelheid .....	5
2.5.2	Synchroniseren van de trapfrequentie .....	6
2.5.3	Synchroniseren van de borstriem .....	6
<b>3</b>	<b>Alles over de SIGMA ROX 8.0 .....</b>	<b>6</b>
3.1	First Wake-up .....	6
3.2	Navigatieprincipe van de SIGMA ROX 8.0 .....	7
3.3	Toetsindeling .....	7
3.4	Displayopbouw – functies .....	8
3.4.1	Bovenste DOT-matrixblok .....	8
3.4.2	Middelste segment/icoonweergave .....	9
3.4.3	Onderste DOT-matrixblok .....	9
3.5	Menuboom van de SIGMA ROX 8.0 .....	10
3.6	Welke functies en eigenschappen heeft de SIGMA ROX 8.0? .....	11
3.6.1	Functies .....	11
3.6.2	Bewegingssensor .....	11
3.6.3	Favorieten .....	11
3.6.4	Verbergen van de waarden tijdens de rit .....	12
3.6.5	7 Ritten .....	12
3.6.6	PC-interface .....	12
<b>4</b>	<b>Ingebruikneming .....</b>	<b>12</b>
4.1	De „slaapmodus” verlaten .....	12
4.2	Functiebereik van de SIGMA ROX 8.0 .....	12
<b>5</b>	<b>Functiebeschrijving (functies die tijdens de rit ingeschakeld zijn) .....</b>	<b>13</b>
5.1	Favorieten A en favorieten B .....	13
5.2	Fietsfuncties .....	13
5.3	Hartslagfuncties .....	13
5.4	Temperatuurfuncties .....	14
5.5	Bergopfuncties .....	14
5.6	Bergaffuncties .....	14
5.7	Tijdfuncties .....	14
5.8	Speciale functies .....	15
5.8.1	Lichtmanager .....	15
5.8.2	Kalibreren van de hoogte .....	15

<b>6</b>	<b>Het gebruik van de SIGMA ROX 8.0</b> .....	<b>16</b>
6.1	Favorieten A en B .....	16
6.2	Op nul stellen/opslaan van afzonderlijke ritten (cumulatieve waarden) .....	17
<b>7</b>	<b>Instellingen</b> .....	<b>18</b>
7.1	Instellen van de SIGMA ROX 8.0 .....	18
7.1.1	Instellen/apparaat/tijd .....	18
7.1.2	Instellen/gebruiker/verjaardag .....	19
7.2	Apparaat .....	19
7.3	Fiets I+II .....	20
7.4	Starthoogte .....	20
7.5	Gebruiker .....	20
7.6	Favorieten A en B .....	20
7.7	Totaalwaarden .....	21
7.7.1	Fietsen .....	21
7.7.2	Hartfrequentie .....	21
7.7.3	Bergop .....	21
7.7.4	Bergaf .....	21
7.8	Fabrieksinstellingen .....	22
<b>8</b>	<b>Problemen oplossen</b> .....	<b>23</b>
8.1	FAQ (Meestgestelde vragen) .....	24
<b>9</b>	<b>Batterijen verwisselen</b> .....	<b>24</b>
<b>10</b>	<b>Technische gegevens</b> .....	<b>25</b>
10.1	Max/min/defaultwaarden .....	25
10.2	Temperatuur/batterijen .....	27
<b>11</b>	<b>Garantie/vrijwaring</b> .....	<b>27</b>

## 1 VERPAKKINGSINHOUD

### 1 VERPAKKINGSINHOUD



→ SIGMA ROX 8.0  
computerkop



→ Trapfrequentie-  
zender



→ Snelheidszender



→ Borstriem incl.  
elastische riem



→ Houder



→ Bevestigings-  
materiaal:  
12 x O-ring;  
Powermagneet;  
Pedaalmagneet;  
8 x kabelbinder

### 2 MONTAGE VAN DE SIGMA ROX 8.0 EN DE ACCESSOIRES

De afbeeldingen die bij deze montageteksten horen staan op het bijgeleverde vouwblad!

#### 2.1 MONTAGE VAN DE HOUDER

2 3 4 5

- Stuur of voorbouw
- Gele folie verwijderen

#### 2.2 MONTAGE VAN DE ZENDER – SNELHEID EN TRAPFREQUENTIE

6 7 8 9  
10 11 12 13  
14 15 16

- Beide zenders kunnen ofwel met de kabelbinder (duurzame bevestiging) ofwel naar keuze met de O-ringen gemonteerd worden.
- Om de vereiste 12 mm. of minder te bereiken, monteert u de zender en de magneet dichter bij de naaf

#### 2.3 MONTAGE VAN DE MAGNEET – SNELHEID EN TRAPFREQUENTIE

17 18 19

#### 2.4 MONTAGE VAN DE SIGMA ROX 8.0 OP DE HOUDER

20

### 2.5 DE SYNCHRONISERING

In gemonteerde toestand is de SIGMA ROX 8.0 elke keer als deze uit de slaapmodus wordt gehaald, klaar voor synchronisering met elke zender – snelheid, trapfrequentie en hartslag.

Bij synchronisering met de snelheidszender knippert de snelheidsmelding in het display. Zodra de melding niet meer knippert heeft de SIGMA ROX 8.0 zich

gesynchroniseerd met de snelheidszender en geeft hij de actuele snelheid aan.

De trapfrequentiezender en de borstriem synchroniseren zich automatisch parallel daarmee. In de favorietenmenu's (A en/of B) wordt de desbetreffende waarde in het bovenste DOT-matrixblok getoond zodra de overeenkomstige synchronisering doorlopen is.

#### 2.5.1 SYNCHRONISEREN VAN DE SNELHEID

Hiervoor zijn 2 mogelijkheden:

- Wegrijden, doorgaans heeft de ontvanger zich na 3 wielomwentelingen met de zender gesynchroniseerd.

- Voorwiel draaien tot de KMH-melding niet meer knippert.

### 2.5.2 SYNCHRONISEREN VAN DE TRAPFREQUENTIE

Hiervoor zijn 2 mogelijkheden:

→ Wegrijden, doorgaans heeft de ontvanger zich na 3 wielomwentelingen met de zender gesynchroniseerd.

→ Pedalen naar onder en boven bewegen tot de actuele trapfrequentie getoond wordt.

### 2.5.3 SYNCHRONISEREN VAN DE BORSTRIEM

Borstriem omdoen.

Ga in de buurt van de SIGMA ROX 8.0 staan of stap op uw fiets.

Doorgaans synchroniseert de SIGMA ROX 8.0 zich met de borstriem in minder dan 10 seconden. De actuele hartslag verschijnt dan in het display.

## 3 ALLES OVER DE SIGMA ROX 8.0

### 3.1 FIRST WAKE-UP

Bij levering bevindt de SIGMA ROX 8.0 zich in een zogenaamde diepslaapmodus. Om deze modus op te kunnen heffen moet er een willekeurige toets

5 seconden ingedrukt worden. Volg daarna de aanwijzingen in het display.



↑  
Willekeurige toets  
5 seconden  
ingedrukt houden.



↑  
Gewenste taal met +/- toets kiezen  
en met „SAVE“ opslaan.



↑  
De melding springt  
op het hoofdmenu  
„Favorieten A“.

#### 3.2 NAVIGATIEPRINCIPE VAN DE SIGMA ROX 8.0

De SIGMA ROX 8.0 omvat tot 5 menuniveaus. Bij de navigatie door de menu's en submenu's van de SIGMA ROX 8.0 dient u steeds het boomdiagram in hoofdstuk 3.5 als uitgangspunt te nemen.

Door een navigatieniveau wordt het besturen van het menu van de SIGMA ROX 8.0 door de gebruiker belangrijk vereenvoudigd. Door een van de beide bovenste functietoetsen eenmaal in te drukken verschijnt automatisch het navigatieniveau. Op dit niveau worden de mogelijke toetsfuncties van de bovenste twee toetsen getoond om:

- lop het volgende lagere niveau te komen (ENTER)
- terug naar het volgende hogere niveau te gaan (BACK)

- op een ander niveau in het instellingsmenu te komen (NEXT)
- een instelling te bevestigen/op te slaan (SAVE/DONE).

Bevestig door binnen 2 seconden nog een keer indrukken de op het navigatieniveau getoonde functie.

Dit navigatieniveau is standaard in de SIGMA ROX 8.0 geactiveerd. Voor het geval u na langer gebruik van de SIGMA ROX 8.0 dit niveau niet meer nodig heeft, kunt u het in het instellingsmenu deactiveren.

#### 3.3 TOETSINDELING

##### Functietoets 1

Met deze toets verlaat u de submenu's of u slaat er de ingestelde waarden mee op.

##### Functietoets 2

Met behulp van deze toets komt u in de submenu's of u wijzigt er de bovenste 4-regelige melding mee.



##### Functietoets min

Terugbladeren in een menuniveau...

...of de vermelde waarde verlagen/wijzigen.

##### Functietoets plus

Verder bladeren in een menuniveau...

...of de vermelde waarde verhogen/wijzigen.

#### 3.4 DISPLAYOPBOUW - FUNCTIONALITEIT

De displayweergave van de ROX 8.0 is in 3 hoofdgebieden verdeeld:

##### 3.4.1 BOVENSTE DOT-MATRIXBLOK

Dit blok toont gedifferentieerde informatie afhankelijk van het menu waarin u zich bevindt.

###### 3.4.1.1 FAVORIETEN A EN B



Hier kunnen tot 4 actuele waarden getoond worden:

- De actuele hoogte (permanent)
- De actuele stijging (permanent)
- De actuele hartslag (alleen als de borstriem omgedaan is)
- De actuele trapfrequentie (alleen als de trapfrequentiezender gemonteerd is).

Bij het indrukken van de bovenste rechtertoets kan de weergave gewijzigd worden zodat er slechts nog een van de in totaal 4 functies getoond wordt.

###### 3.4.1.2 NAVIGATIENIVEAU



Als de functie geactiveerd is, verschijnt het navigatieniveau steeds door eenmalig indrukken van een van de beide bovenste functietoetsen. In het navigatieniveau worden de mogelijke toetsfuncties getoond. Als u wat meer vertrouwd bent met het apparaat en de functies ervan, heeft u de mogelijkheid in het menuonderdeel „Instelling“ het navigatieniveau uit te schakelen (Instellen/Apparaat/Toetsinfo).

###### 3.4.1.3 INFORMATIELIJST



Het bovenste DOT-matrixblok, de zogenaamde „Informatielijst“ dus, helpt u bij de oriëntatie van de niveaus. Dit geldt voor de volgende menuniveaus: „Ritgegevens“; „Tijd“; „Opslaan“; „Instellen“.

In het bovenste deel van het display wordt het hoofdmenu getoond, in het onderste deel het submenu waarin u zich op dat moment bevindt.



### 3.4.2 MIDDELSTE SEGMENT/ICOONWEERGAVE

Deze segmentweergave toont u als voorbeeld de actuele snelheid.

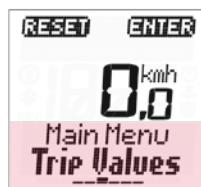
Ook de volgende symbolen zijn in dit deel van het display zichtbaar:

-  Fiets I/ Fiets II-symbool
-  Snelheidsvergelijking door gemiddelde snelheid
-  Vooringestelde eenheid (km/h of mp/h)
-  Stopwatch actief
-  Countdown actief
-  Wekker actief

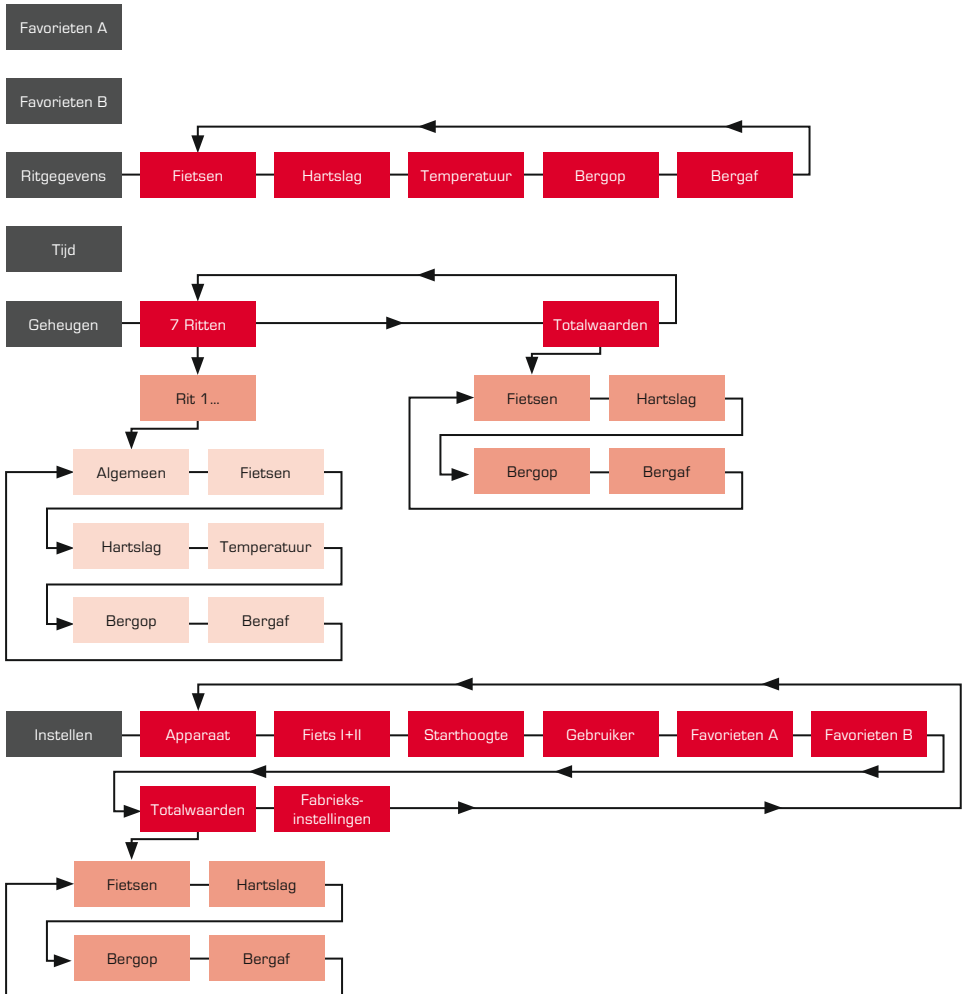


### 3.4.3 ONDERSTE DOT-MATRIXBLOK

In dit blok wordt de geselecteerde actieve functie getoond, ongeacht in welk menu/submenu u zich bevindt.



3.5 MENUBOOM/INDELING VAN DE SIGMA ROX 8.0



### 3.6 WELKE FUNCTIES EN EIGENSCHAPPEN HEEFT DE SIGMA ROX 8.0?

De SIGMA ROX 8.0 is een veelomvattend apparaat dat bedoeld is om een rit/training optimaal te

plannen, te volgen en te analyseren.

#### 3.6.1 FUNCTIES

De SIGMA ROX is uitgerust met een veelvoud aan functies. Naast de klassieke fietsfuncties biedt de SIGMA ROX 8.0 ook hartslag-, hoogte- en hellingsfuncties, waardoor een overzicht van de belangrijkste ritgegevens gegarandeerd is.

Met de SIGMA ROX 8.0 is niet alleen een analyse van de ritgegevens mogelijk, het apparaat heeft ook eigenschappen die het gebruik ervan vereenvoudigen (favorieten, navigatieniveaus etc.)

#### 3.6.2 BEWEGINGSSENSOR

De SIGMA ROX 8.0 is uitgerust met een bewegingssensor. Deze bewegingssensor heeft 2 afzonderlijke taken.

- De automatische Start/Stop
- De hoogtemeting.

Dankzij de bewegingssensor ontwaakt de SIGMA ROX 8.0 bij kleine bewegingen van de fiets (voorgesteld dat de SIGMA ROX 8.0 al op de houder is gemonteerd). Het is dus niet nodig een toets in te drukken om hem te activeren.

De bewegingssensor corrigeert de actuele hoogte automatisch en de SIGMA ROX 8.0 slaat de actuele hoogte op voordat hij in de slaapmodus springt. Bij het volgende ontwaken wordt de laatste opgeslagen

hoogte overgenomen, ongeacht mogelijke luchtdrukveranderingen. In geval van een verplaatsing en zonder dat de SIGMA ROX 8.0 op de houder is gemonteerd, registreert de bewegingssensor de bewegingen van de SIGMA ROX 8.0 en verricht met regelmatige tussenpozen een luchtdrukmeting.

Daardoor wordt de hoogte van de SIGMA ROX 8.0 geactualiseerd tijdens de rit naar de volgende plaats. Dat betekent dat een kalibrering op de plaats van bestemming niet meer dwingend noodzakelijk is.

**Aanwijzing:** Denk eraan dat bij een autorit de luchtdrukmeting door de airco beïnvloed wordt en tot onnauwkeurige metingen kan leiden.

#### 3.6.3 FAVORIETEN

Door de individuele programmering van de beschikbare „favorieten“, is „klikken“ tijdens de rit niet meer nodig

In de favorieten slaat u de noodzakelijke toefuncties op die u tijdens de rit nodig heeft. U kunt in de actuele favorieten tot 10 posities gebruiken.

Nu hoeft u tijdens de rit niet meer door 30 functies en 5 niveaus te klikken, maar gebruikt u de door u persoonlijk samengestelde functies. Op deze manier kunt u zich volledig op de rit concentreren.

#### 3.6.4 VERBERGEN VAN DE WAARDEN TIJDENS DE RIT

Tijdens de rit zijn de niet dwingend noodzakelijke functies verborgen. Zo staan de 2 favorietenmenu's en alle ritgegevens ter beschikking.

Alle andere hoofdmenu's – „Opslaan“ en „Instellen“ – zijn verborgen.

#### 3.6.5 7 RITTEN

Hier kunt u nagenoeg alle ritgegevens, zoals in het SIGMA ROX 8.0-display weergegeven, selectief

opslaan. Er zijn tot 7 ritten op te slaan.

#### 3.6.6 PC INTERFACE

Zoals eerder opgemerkt is de SIGMA ROX 8.0 PC-ready, dat wil zeggen dat hij op de PC aangesloten kan worden. Het optionele „Docking Station“ maakt het mogelijk de opgeslagen gegevens van de SIGMA ROX 8.0 naar de PC te verzenden.

Ook het instellen van de SIGMA ROX 8.0 kunt u op de PC doen, waarna de gegevens naar de fietscomputer worden overgedragen. U kunt uw SIGMA ROX 8.0 snel en eenvoudig instellen, zonder alle menu niveaus te doorlopen.

### 4 INGEBRUIKNEMING

#### 4.1 VERLATEN VAN DE SLAAPMODUS

De SIGMA ROX 8.0 wordt bij elke beweging van de fiets gewekt. Indien de SIGMA ROX 8.0 niet op de houder is gemonteerd, wordt hij pas gewekt door

het indrukken van een willekeurige toets.

#### 4.2 FUNCTIEBEREIK VAN DE SIGMA ROX 8.0

- Naast de klassieke fietsfuncties kan de SIGMA ROX 8.0 ook de trapfrequentie, de hartslag en de hoogte/stijging meten.
- Alle functiegebieden – fiets, hartslag, hoogte – zijn weer in andere gebieden onderverdeeld waarin alle afzonderlijke functies af te lezen zijn.
- Alle actuele waarden – snelheid van dat moment, actuele hoogte, actuele hartslag, actuele trapfrequentie en actuele stijging – zijn in het grote 6-regelige display eenvoudig en permanent af te lezen.

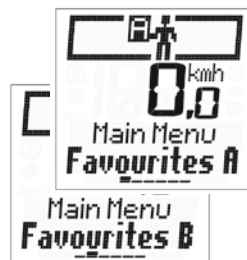
- De SIGMA ROX 8.0 heeft klassieke kenmerken van de fietscomputer zoals bijvoorbeeld 2 instelbare fietsmaten die automatisch herkend worden (met behulp van de snelheidszenders), een automatische Start/Stop en een kalibrering van de hoogte met 3 verschillende mogelijkheden.

## 5 FUNCTIEBESCHRIJVING (functies die tijdens de rit ingeschakeld zijn)

### 5.1 FAVORIETEN A EN B

De favorieten A en B kunnen door max. 10 functies bezet worden. Deze kunt u zelf uitkiezen. De door ons voorgeprogrammeerde instelling van de favorieten is enerzijds voor vlak terrein, anderzijds voor de bergen en kan individueel gewijzigd worden.

- **Favorieten A** – afstand/rijtijd/Ø-snelheid/max. snelheid/zonabalken/calorieën/countdown/stopwatch/actuele temperatuur/tijd.
- **Favorieten B** – afstand/rijtijd/Ø-snelheid/zonabalken/hoogtemeter X/afstand X/stijgingsnelheid/max. stijgingsnelheid X/max. hoogte/tijd.



### 5.2 FIETSFUNCTIES

Alle fietsfuncties zijn onder: „ritgegevens/fietsen” te vinden.

De volgende functies zijn onderdeel van de submenu's:

afstand/rijtijd/Ø-snelheid/max. snelheid/afstand+/afstand/  
Ø-trapfrequentie/max. trapfrequentie.

Het gaat hier om 2 aparte afstandmeters (afstand+/afstand-). Zij maken een intervaltraining of een rit volgens Roadbook mogelijk. Beide zijn voorprogrammeerbaar en apart terug te zetten.



### 5.3 HARTSLAGFUNCTIES

Alle hartslagfuncties zijn onder: „ritgegevens/hartslag” te vinden.

De volgende functies zijn onderdeel van de submenu's:

zonabalken/gemiddelde HF/max. HF/tijd in de 1., 2. en 3. zone/calorieën

De ROX 8.0 heeft 3 hartslagzones. Deze zones worden automatisch, bij invoeren van de „gebruiker“-instellingen, berekend.

De 3 voorberekende zones zijn:

- Zone 1: 55-70% van de HF max. – Regeneratietraining
- Zone 2: 70-80% van de HF max. – Hartbloedsomlooptraining
- Zone 3: 80-100% van de HF max. – Prestatietraining



## 5 FUNCTIEBESCHRIJVING

(functies die tijdens de rit ingeschakeld zijn)

### 5.4 TEMPERATUURFUNCTIES



Alle temperatuurfuncties zijn onder: „ritgegevens/temperatuur“ te vinden. De volgende functies zijn onderdeel van de submenu's: actuele/ minimale/ maximale temperatuur.

### 5.5 BERGOPFUNCTIES



Alle bergopfuncties zijn onder: „ritgegevens/bergop“ te vinden. De volgende functies zijn onderdeel van de submenu's: hoogtemeter/ max. hoogte/ afstand/ rijtijd/ Ø-snelheid/ stijgingssnelheid/ max. stijgingssnelheid/ Ø-stijging/ max. stijging.

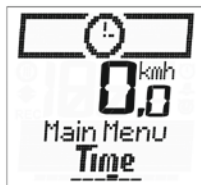
De stijgingssnelheid toont u de verticale, actuele snelheid in meters per minuut. Zo kunt u snel berekenen hoeveel tijd u tot de top nodig heeft. Het gaat hier om een actuele functie, zoals snelheid.

### 5.6 BERGAFFUNCTIES



Alle bergaaffuncties zijn onder: „ritgegevens/bergaf“ te vinden. De volgende functies zijn onderdeel van de submenu's: hoogtemeter/ afstand/ rijtijd/ Ø-snelheid/ stijgingssnelheid/ max. stijgingssnelheid/ Ø-stijging/ max. stijging.

### 5.7 TIJDFUNCTIES



Alle bergaaffuncties zijn onder: „tijd“ te vinden. De volgende functies zijn onderdeel van de submenu's: tijd/ datum/ stopwatch/ countdown/ wekker.

De stopwatch wordt met de bovenste rechertoets gestart resp. gestopt. Met de linkertoets kunt u de stopwatch op 0 terugzetten. De stopwatch loopt onafhankelijk van de rijtijd en moet daarom handmatig gestart resp. gestopt worden.

Om de countdown voor te programmeren, drukt u op de rechter boventoets. Volg de aanwijzing in het display om de tijd in te stellen. Na het instellen van de tijd, start, resp. stopt u de countdown door indrukken van de rechter boventoets. Met de linkertoets zet u de countdown weer op 0 terug.

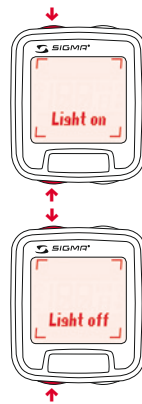
## 5 FUNCTIEBESCHRIJVING (functies die tijdens de rit ingeschakeld zijn)

### 5.8 SPECIALE FUNCTIES

#### 5.8.1 LICHTMANAGER

De SIGMA ROX 8.0 is uitgerust met een lichtmanager. Het licht kan geactiveerd, resp. gedeactiveerd worden (zie hiervoor de volgende tekeningen). Bij geactiveerd licht wordt elke keer als een toets wordt ingedrukt het licht ingeschakeld dat vervolgens 3 seconden lang brandt – mits er binnen deze 3 seconden geen toets wordt ingedrukt. De melding wordt door de bediening van het licht niet gewijzigd. Om een functie met ingeschakeld licht te activeren, dient u binnen 3 seconden een andere toets in te drukken, zo lang tot de gewenste functie bereikt is.

**Opmerking:** Als de ROX 8.0 zich in de slaapmodus bevindt, wordt de lichtmanager automatisch gedeactiveerd.



#### 5.8.2 KALIBRERING VAN DE HOOGTE

De hoogtemeting van de SIGMA ROX 8.0 wordt aan de hand van de barometrische luchtdruk berekend. Elke weersverandering betekent een verandering van de luchtdruk wat weer tot een verandering van de actuele hoogte leiden kan. Om deze luchtdrukverandering te compenseren dient u een referentie-

hoogte in de SIGMA ROX 8.0 in te voeren (de zogenaamde kalibrering).

U kunt de kalibrering ook handmatig uitvoeren. Het navolgende geeft aan hoe u dat kunt doen:



## 5 FUNCTIEBESCHRIJVING

(functies die tijdens de rit ingeschakeld zijn)

### 5.8.2 KALIBRERING VAN DE HOOGTE

De SIGMA ROX 8.0 biedt u 3 verschillende vormen van kalibrering:

#### → 3 Starthoogten

De starthoogte is de hoogte van uw gebruikelijke startplaats (meestal uw woonplaats). Deze waarde kunt u aflezen van plattegronden of landkaarten. De waarde wordt eenmalig in de SIGMA ROX 8.0 ingevoerd en kan binnen een paar seconden gekalibreerd worden. De SIGMA ROX 8.0 heeft de mogelijkheid 3 verschillende starthoogten in te stellen.

#### → De actuele hoogte

De actuele hoogte is de hoogte van de plaats waarop u zich op dat moment bevindt onafhankelijk van de starthoogte (uw startplaats, een berghut of een plaats verder weg). De actuele hoogte wordt gebruikt als u met uw fiets onderweg bent en er een hoogtemelding is.

#### → De luchtdruk op zeeniveau

Voor het geval u zich op een onbekende plaats bevindt (geen gegevens van de actuele hoogte beschikbaar), kunt u de zogenaamde „Luchtdruk op zeeniveau“ invoeren om de actuele hoogte te kalibreren. Informatie over de luchtdruk gereduceerd op zeeniveau kunt u op internet (bijv. [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)), in de krant of op het vliegveld krijgen.

**LET OP:** De luchtdruk van uw weerstation is de actuele luchtdruk, niet de luchtdruk gereduceerd op zeeniveau!

Om de luchtdruk te meten zitten er aan de onderkant van de SIGMA ROX 8.0 3 gaatjes. Deze gaatjes moeten altijd open blijven en dienen daarom regelmatig gereinigd te worden. Niet met een puntig voorwerp in de opening steken!

## 6 GEBRUIK VAN DE SIGMA ROX 8.0

In dit hoofdstuk behandelen we alle functies en eigenschappen van de SIGMA ROX 8.0 om zorgeloos te kunnen rijden.

### 6.1 FAVORIETEN A EN B

De favorieten A en B zijn twee gebieden waarin u uw persoonlijk belangrijkste functies kunt programmeren. Beide favorieten zijn met bepaalde functies bezet maar kunnen op elk moment gewijzigd worden.

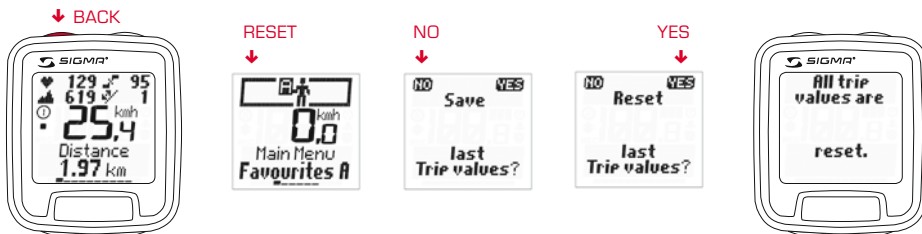
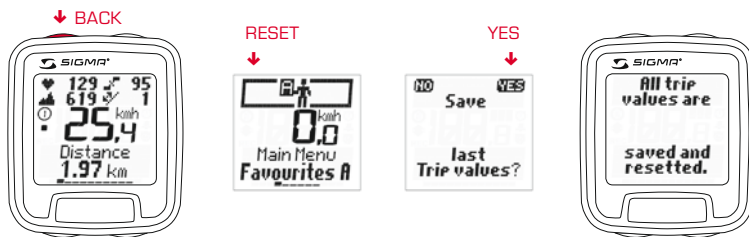
Beide favorieten kunnen met in totaal 10 functies gevuld worden. Zo heeft u tot 15 functies (snelheid, actuele hoogte, actuele hartslag, actuele trapfrequentie en 10 functies uit de favorieten) waarop u eenvoudig tijdens de rit kunt teruggrippen.



## 6.2 OP NUL STELLEN/OPSLAAN VAN AFZONDERLIJKE RITTEN (ACTUELE WAARDEN)

De ritwaarden van de ROX 8.0 worden niet automatisch opgeslagen. Het opslaan in de „7 ritten“ gebeurt handmatig. Dit maakt het selectief opslaan van ritten mogelijk.

Het wissen/opslaan van ritgegevens is alleen in de hoofdmenu's: „favorieten A“, „favorieten B“, en „ritgegevens“ mogelijk. Om de tourgegevens te wissen/op te slaan, handelt u als volgt:



Als de ritgegevens al gewist werden, verschijnt in het display: „Ritgegevens opgeslagen en op nul gesteld.“

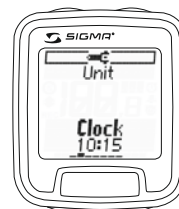
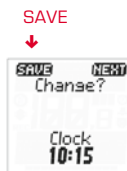
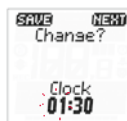
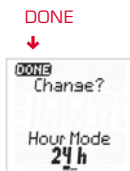
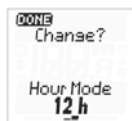
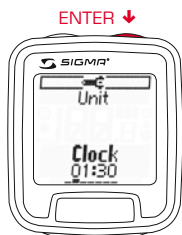
**Opmerking:** Als u de ritgegevens opslaat, worden de actuele waarden automatisch op nul gesteld.

## 7.1 INSTELLINGEN VAN DE SIGMA ROX 8.0

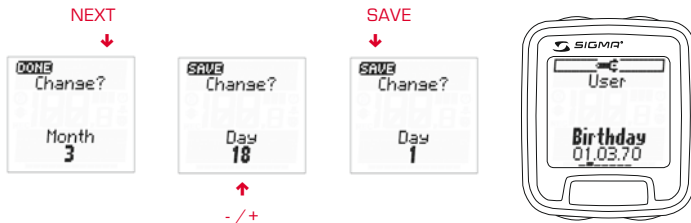
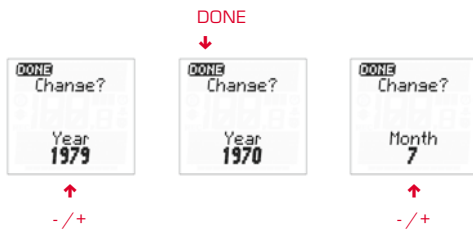
De instelling van de betreffende functies in de SIGMA ROX 8.0 dient altijd op dezelfde manier te gebeuren.

Het basisprincipe van de instelling wordt aan de hand van het volgende voorbeeld verduidelijkt:

## 7.1.1 INSTELLEN/APPARAAT/TIJD



## 7.1.2 INSTELLEN/GEbruiker/VERJAARDAG



## 7.2 APPARAAT

- Taal
- Tijd
- Datum
- Geluidssterkte
- Zonalearm
- Toetsinfo
- Mijn naam



### 7.3 FIETS I+II



- Km/h/Mph
- Wielomtrek I
- Wielomtrek II

### 7.4 STARTHOOGTE



- Starthoogte 1
- Starthoogte 2
- Starthoogte 3

### 7.5 GEBRUIKER



- Geslacht
- Verjaardag
- Gewicht
- Maximale Hartfrequentie
- 1. HF-Zone
- 2. HF-Zone
- 3. HF-Zone

### 7.6 FAVORIETEN A EN B



- 1. Positie
- 2. Positie
- 3. Positie
- 4. Positie
- 5. Positie
- 6. Positie
- 7. Positie
- 8. Positie
- 9. Positie
- 10. Positie

### 7.7 TOTAALWAARDEN

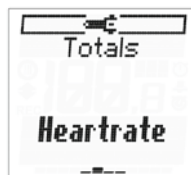
#### 7.7.1 FIETSEN

- Afstand I, II en I+II
- Rijtijd



#### 7.7.2 HARTSLAG

- Calorieën I,II en I+II



#### 7.7.3 BERGOP

- Hoogtemeter I,II en I+II
- Max. Hoogte I,II en I+II
- Afstand I, II en I+II
- Rijtijd I,II en I+II



#### 7.7.4 BERGAF

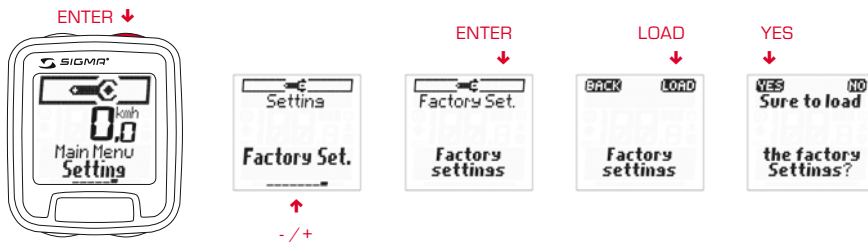
- Hoogtemeter I,II en I+II
- Afstand I, II en I+II
- Rijtijd I,II en I+II



### 7.8 FABRIEKINSTELLINGEN

U kunt uw SIGMA ROX 8.0 op elk moment op de fabrieksinstellingen terugzetten. Daarbij worden alle totaalwaarden op nul gesteld en alle voorinstellingen zoals bij levering getoond.

Om op fabrieksinstelling terug te zetten, gaat u als volgt te werk:



Nadat de SIGMA ROX 8.0 op fabrieksinstelling teruggezet is, keert de fietscomputer terug in de diepeslaapmodus.

Om deze modus te verlaten, volgt u de procedure in Hoofdstuk 3.1

## 8 PROBLEMEN OPLOSSEN

**Geen snelheidsmelding**

- Is de computer op de juiste manier op de houder geschoven?
- Heeft u het contact op roest/corrosie gecontroleerd?
- Heeft u de afstand magneet/zender (max. 12 mm.) gecontroleerd?
- Heeft u gecontroleerd of de magneet gemagnetiseerd is?
- Heeft u de batterijen van de snelheidszenders gecontroleerd?

**Geen trapfrequentiemelding**

- Heeft u de afstand magneet/zender (max. 12 mm.) gecontroleerd?
- Heeft u gecontroleerd of de magneet gemagnetiseerd is?
- Heeft u de batterijen van de zenders gecontroleerd?

**Geen hartslagmelding**

- Zijn de elektroden vochtig genoeg?
- Heeft u de batterijen gecontroleerd?

**Geen displaymelding**

- Heeft u de batterijen van de SIGMA ROX 8.0 gecontroleerd?
- Zit de batterij er op de juiste manier in (naar boven)?
- Zijn de batterijcontactpunten in orde (voorzichtig bijbuigen)?

**Foute snelheidsmelding**

- Zijn er 2 magneten gemonteerd?
- Is de magneet juist geplaatst (parallel aan de zender en centrisch t.o.v. de zender)?
- Is de wielmaat juist ingesteld?
- Is de zender op de juiste fiets ingesteld (fiets I of II)?

**Display zwart/traag**

- Is de temperatuur te hoog (>60°C) of te laag (<0°C)?

**Geen synchronisering**

- Heeft u de afstand magneet/zender(s) gecontroleerd?
- Is/Zijn de batterijen van de zender(s) leeg? Heeft u de reikwijdte van de betreffende zender gecontroleerd?
- Bij gebruik van een naafdynamo, de positie van de zenders a.u.b. wijzigen.

**Melding „TOO MANY SIGNALS“**

- De afstand tot de andere zenders vergroten en op een willekeurige toets drukken.

### 8.1 FAQ (MEESTGESTELDE VRAGEN)

#### Kan ik de batterij zelf vervangen?

Alle exemplaren van de SIGMA ROX 8.0 zijn voorzien van een batterijvak, zodat de gebruiker zelf de batterij kan vervangen. Let daarbij wel goed op dat de afdichtring voor het sluiten van het batterijvak juist geplaatst is.

#### Kan iemand anders met een andere fietscomputer/hartslagmeter storingen veroorzaken?

Het digitale zendsysteem is gecodeerd. Daardoor is wederzijdse storing van twee apparaten nagenoeg uitgesloten. Let er bij de synchronisering van de ontvanger met de zender op, dat er zich geen andere SIGMA ROX-apparaten in de buurt bevinden.

#### Hoe lang blijft de batterij in de zender/ontvanger het doen?

De levensduur van de batterij hangt af van de gebruiksfrequentie en het gebruik van de lichtmanager. In de regel zijn alle onderdelen van de SIGMA ROX 8.0 zo gemaakt dat de batterij minimaal 1 jaar meegaat (uitgaande van een gebruik van 1 uur per dag).

#### Is het STS-zendsysteem compatibel met het DTS-systeem?

Het zendsysteem van de SIGMA ROX 8.0 is de vernieuwde versie van het bestaande DTS-systeem en daardoor niet meer compatibel.

#### De hoogte verandert terwijl ik op dezelfde plaats blijf. Hoe kan dat?

De hoogtemeting van de SIGMA ROX 8.0 is gebaseerd op barometrische hoogtemeting. Omdat de barometrische luchtdruk voortdurend verandert, kan dat leiden tot een wijziging van de actuele hoogte, ook als u zich niet beweegt. De SIGMA ROX 8.0 is echter uitgerust met een systeem dat de actuele hoogte vasthoudt als het apparaat in de „slaapmodus“ springt. Zo kunnen we een constante actuele hoogte garanderen, vooropgesteld dat het apparaat niet regelmatig wordt bewogen.

#### Waarom moet ik altijd de actuele hoogte kalibreren?

Omdat we gebruik maken van de barometrische luchtdruk om de actuele hoogte te bepalen, leiden de permanente veranderingen van de actuele luchtdruk tot wijzigingen in de actuele hoogte. Om deze voortdurende wijzigingen te compenseren en om een nauwkeurigheid van 1 meter in de actuele hoogtemelding te bereiken, dient de SIGMA ROX 8.0 voor elke rit een referentiehoogte ingevoerd te krijgen. De invoer van de referentiehoogte wordt kalibrering genoemd.

## 9 BATTERIJEN VERVISSELEN



De toestand van de batterij van de ontvanger en die van de betreffende zender wordt kort voordat de batterij leeg is als informatie voor de gebruiker vermeldt. De melding luidt als volgt:

Het verwisselen van de batterij van het betreffende apparaat kunt u vinden in de bijgeleverde tekst.



## 10.1 MAX/MIN/DEFAULTWAARDEN

	Eenheid	Voor- instelling	Min.	Max.
<b>Fiets</b>				
Actuele snelheid	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Dagafstand	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Rittijd	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Gemiddelde snelheid	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Maximale snelheid	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Instelbare tripafstand [+/-]	km/mi	0.0	-99,99	999,99
Actuele trapfrequentie	upm	0	0	180
Gemiddelde trapfrequentie	upm	0	0	180
Maximale trapfrequentie	upm	0	0	180
<b>Hartslag</b>				
Actuele hartslag	bpm	0	40	240
% van de max. hartslag	%	0	17	150
Gemiddelde hartslag	bpm	0	40	240
Maximale hartslag	bpm	0	40	240
Tijd in de trainingszone	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Calorieënverbruik	kcal	0	0	99.999
<b>Temperatuur</b>				
act./min./max. temperatuur	°C/°F	act. temp.	-10,0/14,0	+70,0/+158,0
<b>Hoogte</b>				
Actuele hoogte	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Daghoogtemeter bergop/bergaf	m/ft	0	-99.999	99.999
Maximale hoogte	m/ft	0	0	4.999/9.999
Gereden afstand bergop/bergaf	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Gereden tijd bergop/bergaf	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Ø-helling bergop/bergaf	%	0	-99	99
Maximale helling bergop/bergaf	%	0	-99	99
Ø-snelheid bergop/bergaf	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Stijgsnelheid	m/min - ft/min	0	-499/-1.699	499/1.699

## 10.1 MAX/MIN/DEFAULTWAARDEN

	Eenheid	Voor- instelling	Min.	Max.
<b>Tijd</b>				
Kloktijd	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Datum	tt.mm.jj	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Stopwatch	hh:mm:ss, 1/10s	00:00,0	00:00,0	59:59,9
Countdown timer	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Wekker	hh:mm	00:00	00:00	23:59
<b>Instellingen</b>				
Volume		3	1	5
Fietsmaat 1/2	mm	2.150/ 2.000	800	3.999
Starthoogte 1/2/3	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Geboortedatum	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Gewicht	kg/lb	70	20/40	199/399
Maximale hartslag	bpm	193	100	240
1. Zone - Grenswaarden	bpm	106	40 Zone 2	lower -5
2. Zone - Grenswaarden	bpm	135	Zone 1 lower +5	Zone 3 lower -5
3. Zone - Grenswaarden	bpm	154	Zone 2 lower +5	Zone 3 upper -5
<b>Totaalwaarden</b>				
Totaalafstand fiets 1/2	km/mi	0	0	99.999
Totaaltijd fiets 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Totaal calorieënverbruik fiets 1/2	kcal	0	0	999.999
Totaalhoogtemeter fiets 1/2	m/ft	0	0	999.999
Maximale hoogte fiets 1/2	m/ft	0	0	4.999/9.999
Totaalafstand bergop/bergaf fiets 1/2	km/mi	0	0	999.999
Totaaltijd bergop/bergaf fiets 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59

### 10.2 TEMPERATUUR/BATTERIJEN

#### → Fietscomputer

Omgevingstemperatuur +60°C/-10°C  
Batterijtype CR 2450 (Art.nr. 20316)

#### → Snelheidszender

Omgevingstemperatuur +60°C/-10°C  
Batterijtype CR 2032 (Art.nr. 00396)

#### → Trapfrequentiezender

Omgevingstemperatuur +60°C/-10°C  
Batterijtype CR 2032 (Art.nr. 00396)

#### → Borstriem

Omgevingstemperatuur +60°C/-10°C  
Batterijtype CR 2032 (Art.nr. 00396)

### 11 GARANTIE/VRIJWARING

Wij zijn bij gebreken volgens de wettelijke regels aansprakelijk voor onze betreffende handelspartners. Batterijen zijn van de garantie uitgesloten. Wendt u zich bij een garantiekwestie tot de winkelier waar u uw fietscomputer heeft gekocht. U kunt de fietscomputer met de kassabon en alle toebehoren ook naar het volgende adres sturen. Let daarbij a.u.b. op voldoende frankering.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel. +49 (0) 63 21-9120-140  
E-Mail: [sigmarox@sigmasport.com](mailto:sigmarox@sigmasport.com)

Bij een terecht beroep op de garantie ontvangt u een vervangend exemplaar. Er bestaat slechts recht op het op dat moment actuele model. Technische wijzigingen door de producent voorbehouden.

<b>1</b>	<b>Obsah balení .....</b>	<b>30</b>
<b>2</b>	<b>Montáž SIGMA ROX 8.0 a jeho příslušenství .....</b>	<b>33</b>
2.1	Montáž držáku .....	31
2.2	Montáž vysilače – rychlost a frekvence šlapání .....	31
2.3	Montáž magnetu – rychlost a frekvence šlapání .....	31
2.4	Montáž SIGMA ROX 8.0 do držáku .....	31
2.5	Synchronizace .....	31
2.5.1	Synchronizace rychlosti .....	31
2.5.2	Synchronizace frekvence šlapání .....	32
2.5.3	Synchronizace hrudního pásu .....	32
<b>3</b>	<b>Vše o SIGMA ROX 8.0 .....</b>	<b>32</b>
3.1	První aktivace .....	32
3.2	Princip navigace SIGMA ROX 8.0 .....	33
3.3	Obsazení tlačítek .....	33
3.4	Struktura displeje – funkčnost .....	34
3.4.1	Horní část DOT-Matrix .....	34
3.4.2	Střední segment/ikony na displeji .....	35
3.4.3	Dolní část DOT-Matrix .....	35
3.5	Strom menu SIGMA ROX 8.0 .....	36
3.6	Jaké funkce a vlastnosti má SIGMA ROX 8.0? .....	37
3.6.1	Rozsah funkcí .....	37
3.6.2	Pohybový senzor .....	37
3.6.3	Oblíbené .....	37
3.6.4	Ztlumení hodnot během jízdy .....	38
3.6.5	7 tras .....	38
3.6.6	Počítačové rozhraní .....	38
<b>4</b>	<b>Uvedení do provozu .....</b>	<b>38</b>
4.1	Odchod z „režimu Sleep“ .....	38
4.2	Rozsah funkcí SIGMA ROX 8.0 .....	38
<b>5</b>	<b>Popis funkcí (funkce, které jsou zobrazeny během jízdy) .....</b>	<b>39</b>
5.1	Oblíbené A a Oblíbené B .....	39
5.2	Funkce jízdního kola .....	39
5.3	Funkce srdeční frekvence .....	39
5.4	Funkce teploty .....	40
5.5	Funkce jízdy nahoru .....	40
5.6	Funkce jízdy dolů .....	40
5.7	Funkce času .....	40
5.8	Speciální funkce .....	41
5.8.1	Spořič světla .....	41
5.8.2	Kalibrace výšky .....	41

<b>6</b>	<b>Používání SIGMA ROX 8.0</b> .....	<b>42</b>
6.1	Oblíbené A a B .....	42
6.2	Vynulování/uložení jednotlivých tras (kumulované hodnoty) .....	43
<b>7</b>	<b>Nastavení</b> .....	<b>44</b>
7.1	Nastavení SIGMA ROX 8.0 .....	44
7.1.1	Nastavení/přístroj/čas .....	44
7.1.2	Nastavení/uživatel/den narození .....	45
7.2	Přístroj .....	45
7.3	Jízdní kolo I + II .....	46
7.4	Počáteční výška .....	46
7.5	Uživatel .....	46
7.6	Oblíbené A a B .....	46
7.7	Celkové hodnoty .....	47
7.7.1	Jízda na kole .....	47
7.7.2	Srdeční frekvence .....	47
7.7.3	Jízda nahoru .....	47
7.7.4	Jízda dolů .....	47
7.8	Výchozí nastavení .....	48
<b>8</b>	<b>Odstraňování poruch</b> .....	<b>49</b>
8.1	FAQ (Často kladené otázky) .....	50
<b>9</b>	<b>Výměna baterie</b> .....	<b>50</b>
<b>10</b>	<b>Technické údaje</b> .....	<b>51</b>
10.1	Max/min/výchozí hodnoty .....	51
10.2	Teplota/Baterie .....	53
<b>11</b>	<b>Záruka/poskytnutí záruky</b> .....	<b>53</b>

1 OBSAH BALENÍ



→ SIGMA ROX 8.0  
hlava computeru



→ Vysílač  
frekvence  
šlapání



→ Vysílač rychlosti



→ Hrudní pás  
vč. elastického  
pásu



→ Držák



→ Upevňovací  
přisloušenství:  
12x O-kroužek  
Power magnet  
Magnet na kliku  
8x kabelová  
přichytka

### 2 MONTÁŽ SIGMA ROX 8.0 A JEHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

Obrázky k těmto textům k montáži se nacházejí na přiloženém letáku!

#### 2.1 MONTÁŽ DRŽÁKU

2 3 4 5

- Řídítka nebo nástavba
- Odstraňte žlutou fólii

#### 2.2 MONTÁŽ VYSÍLAČE – RYCHLOST A FREKVENCE ŠLAPÁNÍ

6 7 8 9  
10 11 12 13  
14 15 16

- Oba vysílače je možné namontovat buď pomocí přichytky kabelu (trvalé upevnění), nebo volitelně pomocí O-kroužků.
- Pro dosažení potřebných 12 mm nebo méně namontujte vysílač a magnet blíže k náboji.

#### 2.3 MONTÁŽ MAGNETU – RYCHLOST A FREKVENCE ŠLAPÁNÍ

17 18 19

#### 2.4 MONTÁŽ SIGMA ROX 8.0 DO DRŽÁKU

20

### 2.5 SYNCHRONIZACE

Ve smontovaném stavu je SIGMA ROX 8.0 při každé aktivaci z režimu Sleep připraven k synchronizaci s každým vysílačem – rychlosti, frekvence šlapání a srdeční frekvence.

Při synchronizaci s vysílačem rychlosti na displeji bliká zobrazení rychlosti. Jakmile zobrazení přestane blikat,

SIGMA ROX 8.0 je synchronizován s vysílačem rychlosti a ukazuje aktuální rychlost.

Přitom se automaticky paralelně synchronizuje vysílač frekvence šlapání a hrudní pás. Jakmile je provedena odpovídající synchronizace, příslušná hodnota se zobrazí v menu Oblíbené [A a/ nebo B] v horní části DOT-Matrix.

#### 2.5.1 SYNCHRONIZACE RYCHLOSTI

Existují 2 možnosti:

- Rozjedte se, po 3 otáčkách kol se přijímač zpravidla synchronizuje s vysílačem.
- Otáčejte předním kolem, dokud nepřestane blikat zobrazení KM/H.

### 2.5.2 SYNCHRONIZACE FREKVENCE ŠLAPÁNÍ

Existují 2 možnosti:

→ Rozjedte se, po 3 otáčkách pedálů se přijímač zpravidla synchronizuje s vysílačem.

→ Pohybuje pedály nahoru a dolů, dokud se nezobrazí aktuální frekvence šlapání.

### 2.5.3 SYNCHRONIZACE HRUDNÍHO PÁSU

Přiložení hrudního pásu.

Pohybuje se prosím v blízkosti SIGMA ROX 8.0 nebo nasedněte na kolo.

SIGMA ROX 8.0 se s hrudním pásem synchronizuje zpravidla za méně než 10 sekund.

Na displeji se pak objeví aktuální puls.

## 3 VŠE O SIGMA ROX 8.0

### 3.1 PRVNÍ AKTIVACE

Při dodání se SIGMA ROX 8.0 nachází v tzv. režimu hlubokého spánku. Tento režim ukončíte tisknutím

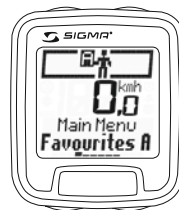
libovolného tlačítka po dobu 5 sekund. Pak postupujte podle pokynů na displeji.



↑  
Libovolné tlačítko přidržte stisknuté po dobu 5 sekund.



↑  
Tlačítkem +/- vyberte požadovaný jazyk a uložte pomocí „SAVE“.



↑  
Displej přeskočí na hlavní menu „Oblíbené A“.



#### 3.2 PRINCIP NAVIGACE SIGMA ROX 8.0

SIGMA ROX 8.0 zahrnuje až 5 úrovní menu. Při navigaci mezi menu a podmenu SIGMA ROX 8.0 byste se měli vždy orientovat podle stromového diagramu v kapitole 3.5.

Navigace v menu SIGMA ROX 8.0 je pro uživatele podstatně zjednodušená pomocí navigační úrovně. Jednorázovým stisknutím jednoho ze dvou horních funkčních tlačítek se automaticky objeví navigační úroveň.

Na této úrovni se zobrazí možné funkce obou horních tlačítek, abyste:

- se dostali do další nižší úrovně (ENTER),
- se dostali zpět do další vyšší úrovně (BACK),

- se dostali do jiné úrovně v menu nastavení (NEXT);
- potvrdili/uložili nastavení (SAVE/DONE).

Funkci zobrazenou v navigační úrovni potvrďte během 2 sekund dalším kliknutím.

Tato navigační úroveň je v SIGMA ROX 8.0 aktivována standardně. Pokud po delším používání SIGMA ROX 8.0 již tuto navigační úroveň nepotřebujete, je možné ji v menu nastavení deaktivovat.

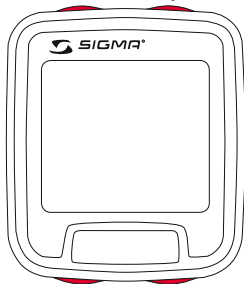
#### 3.3 OBSAZENÍ TLAČÍTEK

##### Funkční tlačítko 1

Tímto tlačítkem opustíte podmenu nebo uložíte nastavené hodnoty.

##### Funkční tlačítko 2

Pomocí tohoto tlačítka se dostanete do podmenu nebo přepnete horní čtyřřádkový displej.



##### Funkční tlačítko minus

Listovat zpět v jedné úrovni menu...

...nebo snížit/změnit zobrazenou hodnotu.

##### Funkční tlačítko plus

Listovat vpřed v jedné úrovni menu...

... nebo zvýšit/změnit zobrazenou hodnotu.

### 3.4 STRUKTURA DISPLEJE - FUNKČNOST

Zobrazení displeje ROX 8.0 je rozčleněno do 3 hlavních oblastí:

#### 3.4.1 HORNÍ ČÁST DOT-MATRIX

V této části se zobrazují různé informace podle toho, ve kterém menu se nacházíte.

##### 3.4.1.1 OBLÍBENÉ A A B



Zde mohou být zobrazeny až 4 aktuální hodnoty:

- DAktuální výška (permanentně)
- Aktuální stoupání (permanentně)
- Aktuální puls (pouze pokud je přiložen hrudní pás)
- Aktuální frekvence šlapání (pouze pokud je namontován vysílač frekvence šlapání)

Stisknutím horního pravého tlačítka je možné zobrazení změnit tak, že je zobrazena pouze jedna z celkem 4 funkcí.

##### 3.4.1.2 NAVIGAČNÍ ÚROVEŇ



Pokud je tato funkce aktivována, objeví se navigační úroveň vždy po jednorázovém stisknutí jednoho ze dvou horních funkčních tlačítek.

V navigační úrovni se zobrazí možné funkce tlačítek. Poté, co se s přístrojem a jeho funkcemi seznámíte, máte možnost v bodě menu „Nastavení“ navigační úroveň vypnout (Nastavení/ Přístroj/ Tlačítka Informace).

##### 3.4.1.3 INFORMAČNÍ LIŠTA









Při orientaci v úrovních vám pomáhá horní část DOT-Matrix, tedy tzv. „Informační lišta“. Platí to pro následující úrovně menu: „Data trasy“; „Doba“; „Paměť“; „Nastavení“.

V horní části displeje se zobrazí hlavní menu, v dolní části podmenu, ve kterém se právě nacházíte.

## 3.4.2 STŘEDNÍ SEGMENT/IKONY NA DISPLEJI

Toto segmentové zobrazení vám například udává aktuální rychlost.

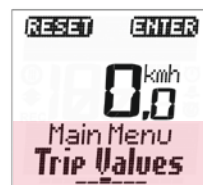
V této části displeje lze také vidět následující symboly:

-  Symbol jízdní kolo I/ jízdní kolo II
-  Srovnání rychlosti s průměrnou rychlostí
-  Předem nastavená jednotka (km/h nebo míle/h)
-  Aktivní stopky
-  Aktivní odpočítávání
-  Aktivní budík

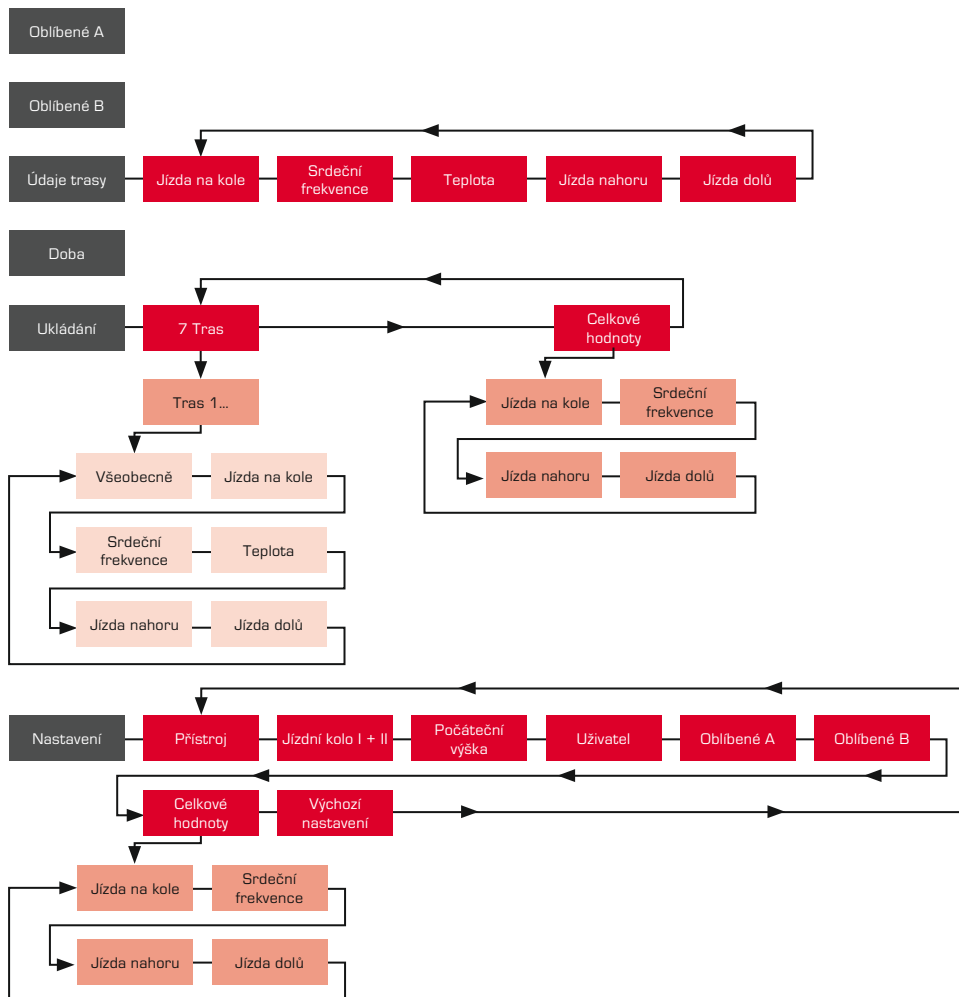


## 3.4.3 DOLNÍ ČÁST DOT-MATRIX

V této části je zobrazena zvolená aktivní funkce nezávisle na tom, ve kterém menu/podmenu se nacházíte.



## 3.5 STROM MENU/ROZČLENĚNÍ SIGMA ROX 8.0



### 3.6 JAKÉ FUNKCE A VLASTNOSTI MÁ SIGMA ROX 8.0?

SIGMA ROX 8.0 je přístroj s množstvím funkcí, který umožňuje nejlepší plánování, sledování a vyhodnocování závodů/tréninků.

#### 3.6.1 ROZSAH FUNKCÍ

SIGMA ROX 8.0 je vybaven velmi rozmanitými funkcemi. Kromě klasických funkcí pro jízdní kolo má SIGMA ROX 8.0 navíc funkce pulzu, výšky a sklonu, které zajišťují přehled důležitých dat trasy.

SIGMA ROX 8.0 umožňuje nejen vyhodnocení dat trasy, ale má také vlastnosti, které usnadňují jeho používání (Oblíbené, navigační úroveň a mnoho dalších).

#### 3.6.2 POHYBOVÝ SENZOR

SIGMA ROX 8.0 je vybaven pohybovým senzorem.

Tento pohybový senzor má 2 různé úkoly:

- Automatická funkce start/stop
- Měření výšky

Díky pohybovému senzoru se SIGMA ROX 8.0 aktivuje již při malých pohybech jízdního kola (za předpokladu, že je SIGMA ROX 8.0 již přimontován do držáku). Proto není k jeho aktivaci třeba stisknout žádné tlačítko.

Senzor pohybu automaticky koriguje aktuální výšku a SIGMA ROX 8.0 tuto aktuální výšku uloží, než přejde do režimu Sleep. Při příštím probuzení se převezme poslední uložená výška, nehlédě na možné změny

tlaku vzduchu. V případě změny místa a když SIGMA ROX 8.0 není přimontován do držáku, registruje pohybový senzor pohyby SIGMA ROX 8.0 a v pravidelných odstupech provádí měření tlaku vzduchu. Výška SIGMA ROX 8.0 se tak aktualizuje během jízdy na další místo. To znamená, že kalibrace v cílovém místě již není nezbytně nutná.

**Poznámka:** Pověšněte si prosím, že při jízdě autem dojde k omezení měření tlaku vzduchu kvůli klimatizaci, což může vést k nepřesnému měření.

#### 3.6.3 OBLÍBENÉ

Individuálním naprogramováním „Oblíbených“, které jsou k dispozici, je možné předejít „klikání“ během jízdy.

V Oblíbených si uložíte nezbytné funkce trasy, které potřebujete během jízdy. Do příslušných oblastí Oblíbených můžete vložit až 10 položek.

Nyní již nemusíte během jízdy procházet klikáním 30 funkcemi a 5 úrovněmi, využíváte pouze individuálně sestavené funkce. Můžete se tak zcela soustředit na jízdu.

### 3.6.4 ZTLUMENÍ HODNOT BĚHEM JÍZDY

Během jízdy jsou ztlumeny funkce, které nejsou nezbytně nutné. Máte tak k dispozici 2 menu. Oblíbené a veškerá data tras.

Všechna ostatní hlavní menu – „Paměť“ a „Nastavení“ – jsou ztlumena.

### 3.6.5 7 TRAS

Do této paměti lze selektivně ukládat veškerá data tras tak, jak jsou zobrazena na displeji SIGMA ROX 8.0. Je možné uložit až 7 tras.

### 3.6.6 POČÍTAČOVÉ ROZHRANÍ

Jak již bylo zmíněno, SIGMA ROX 8.0 je možno připojit k počítači. Volitelná „dokovací stanice“ umožňuje odesílání uložенých dat ze SIGMA ROX 8.0 do vašeho počítače.

Můžete také provést nastavení SIGMA ROX 8.0 na počítači, pak bude možné přenášet data do cyklistického computeru. Váš SIGMA ROX 8.0 tak můžete rychle a snadno nastavit bez nutnosti procházet klikáním všechny úrovně menu.

## 4 UVEDENÍ DO PROVOZU

### 4.1 ODCHOD Z REŽIMU SLEEP

SIGMA ROX 8.0 se aktivuje při každém pohybu jízdního kola. Pokud SIGMA ROX 8.0 není namontován do držáku, je jeho aktivace možná stisknutím tlačítka (libovolného).

### 4.2 ROZSAH FUNKCÍ SIGMA ROX 8.0

- SIGMA ROX 8.0 je mnohostranný cyklistický computer. Kromě klasických funkcí pro jízdní kolo může SIGMA ROX 8.0 měřit také frekvenci šlapání, puls a výšku/stoupání.
- Všechny oblasti funkcí – jízdní kolo, puls, výška – jsou rozděleny do dalších oblastí, ve kterých je možné přečíst všechny jednotlivé funkce.
- Všechny aktuální hodnoty – okamžitá rychlost, aktuální výška, aktuální puls, aktuální frekvence šlapání a aktuální sklon - je možné snadno a kdykoli přečíst na velkém 8řádkovém displeji.

- SIGMA ROX 8.0 má také vlastnosti klasického cyklistického computeru, jako např. 2 nastavitelné rozměry kola, které jsou automaticky rozpoznány (pomocí vysílače rychlosti), automatickou funkci start/stop a kalibraci výšky se 3 různými možnostmi.

## 5 POPIS FUNKCÍ

(Funkce, které se zobrazují během jízdy)

### 5.1 OBLÍBENÉ A A B

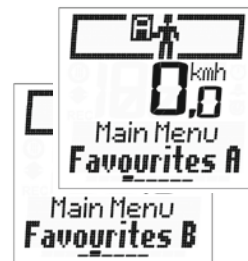
Do Oblíbených A a B může být vloženo až 10 funkcí. Tyto funkce si můžete sami vybrat. Námí předem naprogramované nastavení Oblíbených je určeno jak pro roviny tak i pro hory a může být individuálně změněno.

#### → Oblíbené A –

Trasa/Doba jízdy/Průměrná rychlost/Maximální rychlost/  
Ukazatel zón/Kalorie/Časovač odpočítávání/Stopky/Aktuální teplota/Čas.

#### → Oblíbené B –

Trasa/Doba jízdy/Průměrná rychlost/Ukazatel zón/Výškoměr X/  
Trasa X/Stoupání/Max. stoupání X/Maximální výška/Čas.



### 5.2 FUNKCE JÍZDNÍHO KOLA

Veškeré funkce jízdního kola naleznete pod: „Data trasy/Jízda na kole“.

Následující funkce jsou součástí podmenu:

Trasa/Doba jízdy/Průměrná rychlost/Maximální rychlost/Trasa +/  
Trasa -/Průměrná frekvence šlapání/Maximální frekvence šlapání.

Jedná se o 2 oddělená počítadla trasy (trasa+/trasa-). Ta umožňují intervalový trénink nebo jízdu podle roadbooku. Obě jsou předem programovatelná a lze je odděleně vymazat.



### 5.3 FUNKCE SRDEČNÍ FREKVENCE

Veškeré funkce srdeční frekvence naleznete pod: „Data trasy/Srdeční frekvence“.

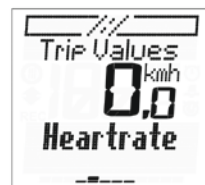
Následující funkce jsou součástí podmenu:

Ukazatel zón/Průměrná srdeční frekvence/Maximální srdeční frekvence/  
Čas v 1., 2. a 3. zóně/Kalorie

ROX 8.0 má 3 zóny srdeční frekvence. Tyto zóny se automaticky vypočítají při zadání nastavení „Uživatel“.

3 předem vypočítané zóny jsou:

- Zóna 1: 55–70 % TF max. – Regenerační trénink
- Zóna 2: 70–80 % TF max. – Kardiovaskulární trénink
- Zóna 3: 80–100 % TF max. – Výkonnostní trénink



## 5 POPIS FUNKCÍ

[Funkce, které se zobrazují během jízdy]

### 5.4 FUNKCE TEPLoty



Veškeré funkce teploty naleznete pod: „Data trasy/Teplota“. Následující funkce jsou součástí podmenu:  
Aktuální/Min./Max. teplota.

### 5.5 FUNKCE JÍZDA NAHORU



Veškeré funkce jízdy nahoru naleznete pod: „Data trasy/Jízda nahoru“. Následující funkce jsou součástí podmenu:  
Výškoměr/Maximální výška/Trasa/Doba jízdy/Průměrná rychlost/Stoupání/ Max. stoupání/Průměrný sklon/Maximální sklon.

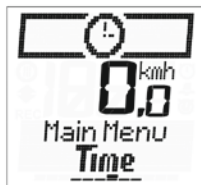
Míra stoupání vám ukazuje vertikální, aktuální rychlost v metrech za minutu. Můžete si tak rychle vypočítat, kolik času potřebujete pro dosažení vrcholu. Jedná se o aktuální funkci podobnou rychlosti.

### 5.6 FUNKCE JÍZDA DOLŮ



Veškeré funkce jízdy dolů naleznete pod: „Data trasy/Jízda dolů“. Následující funkce jsou součástí podmenu:  
Výškoměr/Trasa/Doba jízdy/Průměrná rychlost/Stoupání/Max. stoupání/Průměrný sklon/Maximální sklon.

### 5.7 FUNKCE ČASU



Veškeré funkce času naleznete pod: „Čas“. Následující funkce jsou součástí podmenu:  
Čas/Datum/Stopky/Časovač odpočítávání/Budík.

Stopky spustíte, popř. zastavíte horním pravým tlačítkem. Levým tlačítkem můžete stopky vynulovat. Stopky běží nezávisle na době jízdy a musí být tedy spuštěny, popř. zastaveny manuálně.

K naprogramování odpočítávání předem stiskněte pravé horní tlačítko. K nastavení času postupujte podle pokynů na displeji. Po nastavení doby spustíte, popř. zastavíte odpočítávání stisknutím horního pravého tlačítka. Levým tlačítkem odpočítávání opět vynulujete.



## 5 POPIS FUNKCÍ

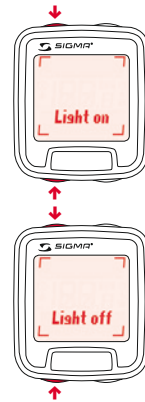
[Funkce, které se zobrazují během jízdy]

### 5.8 SPECIÁLNÍ FUNKCE

#### 5.8.1 SPOŘIČ SVĚTLA

SIGMA ROX 8.0 je vybaven spořičem světla. Světlo může být aktivováno, popř. deaktivováno (viz následující nákresy). Při aktivovaném světle se s každým stisknutím tlačítka světlo zapne a svítí po dobu 3 sekund za předpokladu, že během těchto 3 sekund nebude stisknuto žádné tlačítko. Displej se během obsluhy světla nemění. K aktivaci jakékoli funkce se zapnutým světlem je třeba během 3 sekund tisknout další tlačítko, dokud nedosáhnete požadované funkce.

**Poznámka:** Pokud je ROX 8.0 v režimu Sleep, spořič světla se automaticky deaktivuje.



#### 5.8.2 KALIBRACE VÝŠKY

Měření výšky computerem SIGMA ROX 8.0 probíhá na základě měření atmosférického tlaku vzduchu. Každá změna počasí představuje změnu tlaku vzduchu, což může vést ke změně aktuální výšky. Pro kompenzaci této změny tlaku vzduchu se musí v SIGMA ROX 8.0 zadat referenční výška (tzv. kalibrace).

Kalibraci je možné provést také manuálně. Pokud chcete kalibraci provést manuálně, přečtěte si následující vysvětlivky:



### 5.8.2 KALIBRACE VÝŠKY

SIGMA ROX 8.0 vám nabízí 3 různé formy kalibrace:

#### → 3 počáteční výšky

Počáteční výška je výška vašeho obvyklého výchozího bodu (zpravidla bydliště). Tuto hodnotu můžete zjistit z automapy, popř. geografické mapy. Do SIGMA ROX 8.0 se jednorázově nastaví a během několika sekund může být zkalibrována. Do SIGMA ROX 8.0 můžete nastavit 3 různé počáteční výšky.

#### → Aktuální výška

Aktuální výška je výška místa, na kterém se právě nacházíte, nezávisle na vaší počáteční výšce [váš výchozí bod cesty, horská chata nebo jiná místa]. Aktuální výška se používá, když cestujete se svým jízdním kolem a k dispozici je výškový údaj.

#### → Tlak vzduchu na hladině moře

V případě, že se nacházíte na neznámém místě (žádný údaj aktuální výšky není k dispozici), můžete zadat tzv. „tlak vzduchu přepočtený na hladinu moře“ ke kalibraci aktuální výšky. Tlak vzduchu přepočtený na hladinu moře můžete zjistit na internetu (např. [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)), v denním tisku nebo na letišti.

**POZOR:** Tlak vzduchu vaší barometrické stanice je aktuální tlak vzduchu, nikoliv tlak vzduchu přepočtený na hladinu moře! Pro měření tlaku vzduchu jsou určeny tři otvory na spodní straně ROX 8.0. Tyto otvory musejí zůstat nezakryté a vyžadují proto pravidelné čištění. Netlačte ostrými předměty do měřicích otvorů!

## 6 POUŽÍVÁNÍ SIGMA ROX 8.0

V této kapitole objasníme všechny funkce a vlastnosti SIGMA ROX 8.0, abyste mohli bez starostí jezdit.

### 6.1 OBLÍBENÉ A A B

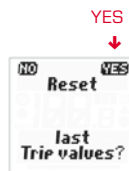
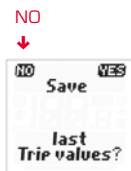
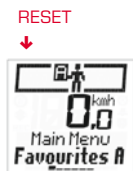
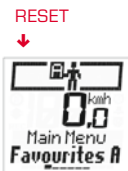
Oblíbené A a B jsou dvě oblasti, ve kterých si můžete naprogramovat pro vás osobně důležité funkce. Do obou oblastí Oblíbených jsou určité funkce předem vloženy, mohou však být kdykoliv změněny. Do každých z obou oblastí Oblíbených lze vložit celkem

10 funkcí. Takže máte až 15 funkcí (rychlost, aktuální výšku, aktuální puls, aktuální frekvenci šlapání a 10 funkcí z Oblíbených), které můžete během jízdy snadno použít.

## 6.2 VYNULOVÁNÍ/UKLÁDÁNÍ JEDNOTLIVÝCH TRAS (AKTUÁLNÍ HODNOTY)

Hodnoty trasy ROX 8.0 se neukládají automaticky. Ukládání probíhá manuálně v paměti „7 tras“. Umožňuje to selektivní ukládání tras.

Smazání/uložení dat trasy je možné pouze v hlavních menu: „Oblíbené A“, „Oblíbené B“ a „Data tras“. Abyste smazali/uložili data tras, postupujte následovně:



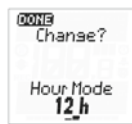
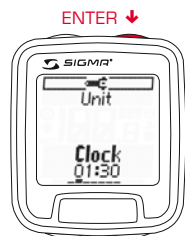
Pokud již byla data tras smazána, na displeji se objeví: „Data tras uložena a vynulována“.

**Poznámka:** Když data tras uložíte, aktuální hodnoty se automaticky vynulují.

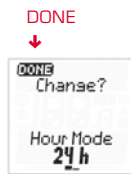
## 7.1 NASTAVENÍ V SIGMA ROX 8.0

Nastavení příslušných funkcí v SIGMA ROX 8.0 se provádí vždy stejným způsobem. Základní princip nastavení je vysvětlen na základě následujících příkladů:

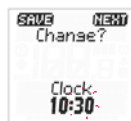
## 7.1.1 NASTAVENÍ/PŘÍSTROJ/ČAS



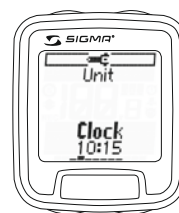
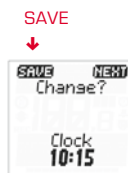
- / +



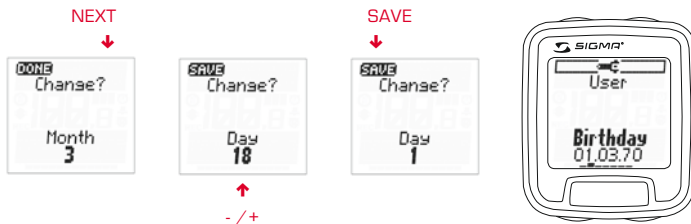
- / +



- / +



## 7.1.2 NASTAVENÍ/ UŽIVATEL/ DEN NAROZENÍ



## 7.2 PŘÍSTROJ

- Jazyk
- Čas
- Datum
- Objemy
- Alarm zón
- Informace k tlačítkům
- Moje jméno



### 7.3 JÍZDNÍ KOLO I + II



- Kmh-mph
- Rozměr kola I
- Rozměr kola II

### 7.4 POČÁTEČNÍ VÝŠKA



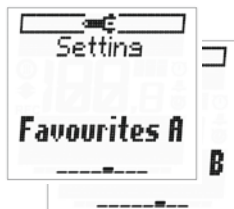
- Počáteční výška 1
- Počáteční výška 2
- Počáteční výška 3

### 7.5 UŽIVATEL



- Pohlaví
- Den narození
- Hmotnost
- Maximální srdeční frekvence
- 1. Zóna srdeční frekvence
- 2. Zóna srdeční frekvence
- 3. Zóna srdeční frekvence

### 7.6 OBLÍBENÉ A A B



- 1. Pozice
- 2. Pozice
- 3. Pozice
- 4. Pozice
- 5. Pozice
- 6. Pozice
- 7. Pozice
- 8. Pozice
- 9. Pozice
- 10. Pozice

### 7.7 CELKOVÉ HODNOTY

#### 7.7.1 JÍZDA NA KOLE

- Trasa I, II a I+II
- Doba jízdy



#### 7.7.2 SRDEČNÍ FREKVENCE

- Kalorie I, II a I+II



#### 7.7.3 JÍZDA NAHORU

- Výškoměr I, II a I+II
- Maximální výška I, II a I+II
- Trasa I, II a I+II
- Doba jízdy I, II a I+II



#### 7.7.4 JÍZDA DOLŮ

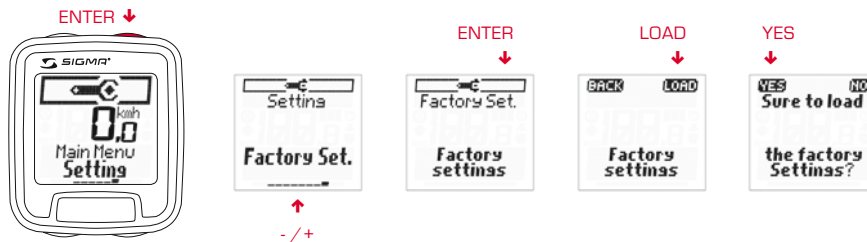
- Výškoměr I, II a I+II
- Trasa I, II a I+II
- Doba jízdy I, II a I+II



## 7.8 VÝCHOZÍ NASTAVENÍ

SIGMA ROX 8.0 můžete kdykoliv nastavit zpět na výchozí nastavení. Veškeré celkové hodnoty se přitom vynulují a veškerá přednastavení budou zobrazena jako při expedici přístroje.

Abyste nastavili zpět výchozí nastavení, postupujte následovně:



Po zpětném nastavení SIGMA ROX 8.0 do výchozího nastavení se cyklistický computer vrátí do režimu

hlubokého spánku. Abyste opustili tento režim, postupujte prosím podle pokynů v kapitole 3.1.



### 8 ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

#### Žádné zobrazení rychlosti

- Je computer správně upnutý do držáku?
- Zkontroloval/a jste oxidaci/korozi kontaktů?
- Zkontroloval/a jste vzdálenost magnetu/vysílače (max. 12 mm)?
- Zkontroloval/a jste, zda magnet magnetizuje?
- Zkontroloval/a jste stav baterie vysílače rychlosti?

#### Žádné zobrazení frekvence šlapání

- Zkontroloval/a jste vzdálenost magnetu/vysílače (max. 12 mm)?
- Zkontroloval/a jste, zda magnet magnetizuje?
- Zkontroloval/a jste stav baterie vysílače?

#### Žádné zobrazení pulsu

- Jsou elektrody dostatečně vlhké?
- Zkontroloval/a jste stav baterie?

#### Displej nic nezobrazuje

- Zkontroloval/a jste stav baterie SIGMA ROX 8.0?
- Je baterie vložena správně (+ směruje nahoru)?
- Jsou kontakty baterie v pořádku (opatrně po ohnutí)?

#### Špatné zobrazení rychlosti

- Jsou namontovány 2 magnety?
- Je magnet správně umístěn [paralelně k vysílači a středem k vysílači]?
- Je obvod kola správně nastaven?
- Je vysílač nastaven na správné jízdní kolo [jízdní kolo I nebo II]?

#### Zobrazení displeje je černé/pomalé

- Není teplota příliš vysoká (>60 °C) nebo příliš nízká (<0 °C)?

#### Žádná synchronizace

- Zkontroloval/a jste vzdálenost magnetu/vysílače (vysílačů)?
- Není/nejsou baterie vysílače (vysílačů) vybité?
- Zkontroloval/a jste dosah příslušného vysílače?
- Při použití nábojového dynamy změňte prosím polohu vysílače.

#### Zobrazení „TOO MANY SIGNALS“

- Zvyšte prosím vzdálenost druhého vysílače a stiskněte libovolné tlačítko.

## 8.1 FAQ (ČASTO KLADENÉ OTÁZKY)

### Mohu provést výměnu baterií sám/sama?

Veškeré části SIGMA ROX 8.0 jsou opatřeny přihrádkou na baterii, takže je možná výměna baterie uživatelem. Dbejte přitom na to, aby byl těsnicí kroužek před uzavřením přihrádky na baterie vždy správně umístěn.

### Může jiná osoba se stejným cyklistickým computerem/pulzmetrem zapříčinit rušení?

Digitální systém přenosu je kódován. Proto je vzájemné rušení dvou přístrojů téměř vyloučeno. Při synchronizaci přijímače s vysílačem dbejte na to, aby se v blízkosti nenacházely žádné jiné přístroje SIGMA ROX.

### Jak dlouho vydrží baterie ve vysílači nebo přijímači?

Životnost baterie závisí na četnosti používání a na používání spojiče světla. Zpravidla jsou všechny části SIGMA ROX 8.0 – přijímač a všechny 3 vysílače – koncipovány tak, že baterie vydrží minimálně 1 rok (počítá se s používáním 1 hodinu denně).

### Je STS systém přenosu kompatibilní s DTS systémem?

Systém přenosu SIGMA ROX 8.0 je inovací existujícího DTS systému, proto již není kompatibilní.

### Výška se mění, ačkoliv zůstávám na stejném místě, proč?

Měření výšky cyklocomputerem SIGMA ROX 8.0 je založeno na měření atmosférického měření výšky. Protože se atmosférický tlak vzduchu neustále mění, může docházet ke změně aktuální výšky, ačkoliv se nepohybujete.

Cyklocomputer SIGMA ROX 8.0 je ostatně vybaven systémem, který zablokuje aktuální výšku, když přístroj přejde do „spaciho“ režimu. Můžeme tak zajistit konstantní aktuální výšku, za předpokladu, že se přístroj opakovaně nepohybuje.

### Proč musím vždy kalibrovat aktuální výšku?

Protože ke stanovení aktuální výšky používáme atmosférický tlak vzduchu, vedou neustálé změny aktuálního tlaku vzduchu ke změnám aktuální výšky. Aby se tyto neustálé změny kompenzovaly a aby bylo dosaženo přesnosti na 1 metr v aktuálním výškovém údaji, měla by být do cyklocomputeru SIGMA ROX 8.0 před každou jízdou zadána referenční výška. Zadávání referenční výšky se nazývá kalibrace.

## 9 VÝMĚNA BATERIE



Informace o stavu baterie přijímače a příslušného vysílače je krátce před vybitím baterie zaslána do přijímače. Displej vypadá následovně:

Výměnu baterie příslušného přístroje provádějte podle přiloženého listu.

## 10.1 MAX/MIN/VÝCHOZÍ HODNOTY

	Jednotka	Přednas- tavení	Min.	Max.
<b>Jízdní kolo</b>				
Rychlost	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Ujetá trasa	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Doba jízdy	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Průměrná rychlost	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Maximální rychlost	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Oddělená počítadla trasy {+/-}	km/mi	0.0	-99,99	999,99
Aktuální frekvence šlapání	upm	0	0	180
Průměrná frekvence šlapání	upm	0	0	180
Maximální frekvence šlapání	upm	0	0	180
<b>Srdeční frekvence</b>				
Aktuální srdeční frekvence	bpm	0	40	240
% z max. srdeční frekvence	%	0	17	150
Průměrná srdeční frekvence	bpm	0	40	240
Maximální srdeční frekvence	bpm	0	40	240
Doba v tréninkové zóně	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Spotřeba kalorií	kcal	0	0	99.999
<b>Teplota</b>				
Akt./min./max. teplota	°C/°F	akt. teplota	-10,0/14,0	+70,0/+158,0
<b>Výška</b>				
Aktuální výška	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Denní výškové metry nahoru/dolů	m/ft	0	-99.999	99.999
Maximální výška	m/ft	0	0	4.999/9.999
Ujetá trasa nahoru/dolů	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Doba jízdy nahoru/dolů	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Průměrný sklon nahoru/dolů	%	0	-99	99
Maximální sklon nahoru/dolů	%	0	-99	99
Průměrná rychlost nahoru/dolů	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Rychlost stoupání	m/min - ft/min	0	-499/-1.699	499/1.699

## 10.1 MAX/MIN/VÝCHOZÍ HODNOTY

	Jednotka	Přednas- tavení	Min.	Max.
<b>Doba</b>				
Čas	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Datum	tt.mm.jj	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Stopy	hh:mm:ss, 1/10s	00:00,0	00:00,0	59:59,9
Časovač odpočítávání	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Budík	hh:mm	00:00	00:00	23:59
<b>Nastavení</b>				
Objemy		3	1	5
Rozměry kola 1/2	mm	2.150/ 2.000	800	3.999
Počáteční výška 1/2/3	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Datum narození	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Hmotnost	kg/lb	70	20/40	199/399
Maximální srdeční frekvence	bpm	193	100	240
1. zóna - mezní hodnoty	bpm	106	40 Zóna 2	lower -5
2. zóna - mezní hodnoty	bpm	135	Zóna 1 lower +5	Zóna 3 lower -5
3. zóna - mezní hodnoty	bpm	154	Zóna 2 lower +5	Zóna 3 upper -5
<b>Celkové hodnoty</b>				
Celková trasa jízdní kolo 1/2	km/mi	0	0	99.999
Celková doba jízdní kolo 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Celkem spotřeba kalorií jízdní kolo 1/2	kcal	0	0	999.999
Celkové výškové metry jízdní kolo 1/2	m/ft	0	0	999.999
Maximální výška jízdní kolo 1/2	m/ft	0	0	4.999/9.999
Celková trasa nahoru/dolů jízdní kolo 1/2	km/mi	0	0	999.999
Celková doba nahoru/dolů jízdní kolo 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59

### 10.2 TEPLOTA/BATERIE

#### → Cyklistický computer

Teplota prostředí +60 °C/-10 °C

Typ baterie CR 2450 (výr. č. 20316)

#### → Vysílač rychlosti

Teplota prostředí +60 °C/-10 °C

Typ baterie CR 2032 (výr. č. 00396)

#### → Vysílač frekvence šlapání

Teplota prostředí +60 °C/-10 °C

Typ baterie CR 2032 (výr. č. 00396)

#### → Hrudní pás

Teplota prostředí +60 °C/-10 °C

Typ baterie CR 2032 (výr. č. 00396)

### 11 ZÁRUKA A POSKYTNUTÍ ZÁRUKY

Ručíme vůči našemu příslušnému smluvnímu partnerovi za vady podle zákonných předpisů. Na baterie se záruka nevztahuje. Se žádostí o poskytnutí záruky se obraťte na obchodníka, u kterého jste svůj cyklistický computer zakoupili. Svůj cyklistický computer můžete také zaslat společně s dokladem o koupi a všemi díly příslušenství na následující adresu. Dbejte přitom na dostatečné poštovné.

f=112 kHz

SIGMA Elektro GmbH

Dr.-Julius-Leber-Straße 15

D-67433 Neustadt/Weinstraße

Servisní tel. +49-(0) 63 21-91 20-140

E-Mail: sigmarox@sigmasport.com

Při oprávněném nároku na poskytnutí záruky obdržíte přístroj výměnou. Nárok vzniká pouze na model, který je v současné době aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo technických změn.

<b>1</b>	<b>Zawartość opakowania .....</b>	<b>56</b>
<b>2</b>	<b>Montaż urządzenia SIGMA ROX 8.0 i jego akcesoriów .....</b>	<b>57</b>
2.1	Montaż uchwytu .....	57
2.2	Montaż nadajnika – prędkość i kadencja .....	57
2.3	Montaż magnesów – prędkość i kadencja .....	57
2.4	Montaż urządzenia SIGMA ROX 8.0 w uchwycie .....	57
2.5	Synchronizacja .....	57
2.5.1	Synchronizacja prędkości .....	57
2.5.2	Synchronizacja kadencji .....	58
2.5.3	Synchronizacja pasa piersiowego .....	58
<b>3</b>	<b>Wszystko o urządzeniu SIGMA ROX 8.0 .....</b>	<b>58</b>
3.1	Pierwsze wzbudzenie .....	58
3.2	Zasada obsługi urządzenia SIGMA ROX 8.0 .....	58
3.3	Funkcje przycisków .....	58
3.4	Struktura wyświetlacza – funkcje .....	60
3.4.1	Górny blok DOT-Matrix .....	60
3.4.2	Środkowe wskazanie segmentów/ikon .....	61
3.4.3	Dolny blok DOT-Matrix .....	61
3.5	Struktura menu urządzenia SIGMA ROX 8.0 .....	62
3.6	Jakie funkcje i właściwości posiada urządzenie SIGMA ROX 8.0? .....	63
3.6.1	Funkcje .....	63
3.6.2	Funkcje ogólne .....	63
3.6.3	Ulubione .....	63
3.6.4	Wygaszanie wartości podczas jazdy .....	64
3.6.5	7 Tras .....	64
3.6.6	Interfejs PC .....	64
<b>4</b>	<b>Uruchamianie .....</b>	<b>64</b>
4.1	Wyjście z „trybu uśpienia” .....	64
4.2	Zakres funkcji urządzenia SIGMA ROX 8.0 .....	64
<b>5</b>	<b>Opis funkcji (funkcje wyświetlane podczas jazdy) .....</b>	<b>65</b>
5.1	Ulubione A i ulubione B .....	65
5.2	Funkcje rowerowe .....	65
5.3	Funkcje częstotliwości uderzeń serca .....	65
5.4	Funkcje temperatury .....	65
5.5	Funkcje podjazdowe .....	66
5.6	Funkcje zjazdowe .....	66
5.7	Funkcje czasowe .....	67
5.8	Funkcje specjalne .....	67
5.8.1	Menedżer światła .....	67
5.8.2	Kalibracja wysokości .....	68

<b>6</b>	<b>Używanie urządzenia SIGMA ROX 8.0</b> .....	<b>68</b>
6.1	Ulubione A i B .....	68
6.3	Zerowanie/zapis poszczególnych tras (wartości skumulowane) .....	69
<b>7</b>	<b>Ustawienia</b> .....	<b>70</b>
7.1	Ustawianie urządzenia SIGMA ROX 8.0 .....	70
7.1.1	Ustawianie/Urządzenie/Zegar .....	70
7.1.2	Ustawianie/Użytkownik/Data urodzenia .....	71
7.2	Urządzenie .....	71
7.3	Rower I+II .....	72
7.4	Wysokość startowa .....	72
7.5	Użytkownik .....	72
7.6	Ulubione A i B .....	72
7.7	Wartości łączne .....	73
7.7.1	Jazda rowerem .....	73
7.7.2	Częstotliwość uderzeń serca .....	73
7.7.3	Podjazd .....	73
7.7.4	Zjazd .....	73
7.8	Ustawienia fabryczne .....	74
<b>8</b>	<b>Usuwanie błędów</b> .....	<b>75</b>
8.1	FAQ (Najczęściej zadawane pytania) .....	76
<b>9</b>	<b>Wymiana baterii</b> .....	<b>76</b>
<b>10</b>	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>77</b>
10.1	Wartości maks/ min/ standard .....	77
10.2	Temperatura/baterie .....	79
<b>11</b>	<b>Gwarancja/rękojmia</b> .....	<b>79</b>

## 1 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

### 1 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



→ Głowica komputera  
SIGMA ROX 8.0



→ Nadajnik  
kadencji



→ Nadajnik prędkości



→ Pas piersiowy  
z pasem  
elastycznym



→ Uchwyt



→ Elementy mocujące:  
12 x oring;  
magnes Power;  
magnes korby;  
8 x opaska kablowa



### 2 MONTAŻ URZĄDZENIA SIGMA ROX 8.0 I JEGO AKCESORIÓW

Ilustracje do instrukcji montażowych znajdują się na załączonej ulotce!

#### 2.1 MONTAŻ UCHWYTU

2 3 4 5

- Kierownica lub sztyca kierownicy
- Zdjąć żółtą folię.

#### 2.2 MONTAŻ NADAJNIKA – PRĘDKOŚĆ I KADENCJA

6 7 8 9  
10 11 12 13  
14 15 16

- Oba nadajniki można zamontować albo za pomocą wiązki kablowej (montaż na stałe) lub alternatywnie za pomocą oringów.
- Aby uzyskać wymagane 12 mm lub mniej, należy zamontować nadajnik i magnes bliżej piasty.

#### 2.3 MONTAŻ MAGNESÓW – PRĘDKOŚĆ I KADENCJA

17 18 19

#### 2.4 MONTAŻ URZĄDZENIA SIGMA ROX 8.0 W UCHWYCIU

20

#### 2.5 SYNCHRONIZACJA

W stanie zamontowanym przy każdym wzbudzeniu z trybu uśpienia urządzenie SIGMA ROX 8.0 jest gotowe do synchronizacji z poszczególnymi nadajnikami – prędkości, kadencji i częstotliwości uderzeń serca.

Przy synchronizacji z nadajnikiem prędkości miga wskazanie prędkości na wyświetlaczu. Gdy wskazanie przestanie migać, urządzenie SIGMA ROX 8.0 jest

zsynchronizowane z nadajnikiem prędkości i wskazuje aktualną prędkość.

Równoległe do tego automatycznie synchronizuje się nadajnik kadencji i pas piersiowy. W menu ulubionych (A i/lub B) dana wartość wskazywana jest w górnym bloku DOT-Matrix, gdy przeprowadzona jest odpowiednia synchronizacja.

##### 2.5.1 SYNCHRONIZACJA PRĘDKOŚCI

Istnieją tu 2 możliwości:

- Ruszyć z miejsca. Z reguły odbiornik synchronizuje się z nadajnikiem po 3 obrotach koła.

- Obracać przednie koło, aż wskazanie km/h przestanie migać.

### 2.5.2 SYNCHRONIZACJA KADENCJI

Istnieją tu 2 możliwości:

→ Ruszyć z miejsca. Z reguły odbiornik synchronizuje się z nadajnikiem po 3 obrotach pedałów.

→ Poruszać pedały w górę i w dół aż do wyświetlenia kadencji.

### 2.5.3 SYNCHRONIZACJA PASA PIERSIOWEGO

Założyć pas piersiowy.  
Poruszać się w pobliżu urządzenia SIGMA ROX 8.0  
lub wsiąść na rower.

Z reguły SIGMA ROX 8.0 synchronizuje się z pasem piersiowym w ciągu maks. 10 sekund.  
Aktualny puls pojawia się na wyświetlaczu.

## 3 WSZYSTKO O URZĄDZENIU SIGMA ROX 8.0

### 3.1 PIERWSZE WZBUDZENIE

W stanie fabrycznym SIGMA ROX 8.0 znajduje się w tzw. trybie głębokiego uśpienia. Aby zakończyć ten tryb, należy nacisnąć dowolny przycisk na ponad

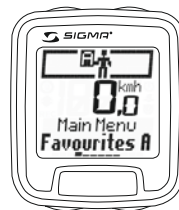
5 sekund. Następnie postępować według instrukcji na wyświetlaczu.



↑  
Nacisnąć dowolny przycisk na 5 sekund.



↑  
Wybrać żądany język przyciskiem +/- i zapisać przyciskiem SAVE.



↑  
Wskazanie przechodzi do menu głównego „Ulubione A”.

### 3.2 ZASADA OBSŁUGI URZĄDZENIA SIGMA ROX 8.0

SIGMA ROX 8.0 ma maks. 5 poziomów menu. Podczas poruszania się po menu i podmenu urządzenia SIGMA ROX 8.0 należy orientować się zawsze wg diagramu w rozdziale 3.5.

Poruszanie się po menu urządzenia SIGMA ROX 8.0 ułatwia znacznie poziom nawigacji. Po jednorazowym naciśnięciu jednego z dwóch górnych przycisków funkcyjnych pojawia się automatycznie poziom nawigacji. Na tym poziomie wyświetlane są możliwe funkcje obu górnych przycisków, aby:

- przejść do niższego poziomu (ENTER)
- przejść z powrotem do wyższego poziomu (BACK)

- przejść do innego poziomu w menu ustawień (NEXT)
- potwierdzić/zapisać ustawienie (SAVE/DONE).

Potwierdzić funkcję wyświetlaną w poziomie nawigacji w ciągu 2 sekund poprzez ponowne kliknięcie.

Ten poziom nawigacji jest aktywny standardowo w urządzeniu SIGMA ROX 8.0. Jeżeli po dłuższym używaniu urządzenia SIGMA ROX 8.0 poziom nawigacji nie jest już potrzebny, to można go wyłączyć w menu ustawień.

### 3.3 FUNKCJE PRZYCISKÓW

#### Przycisk funkcyjny 1

Tym przyciskiem wychodzi się z podmenu lub zapisuje ustalone wartości.

#### Przycisk funkcyjny 2

Tym przyciskiem przechodzi się do podmenu lub przestawia górne 4-cyfrowe wskazanie.



#### Przycisk funkcyjny minus

Przejdzie do poprzedniej strony na danym poziomie menu...

...lub zmniejszanie/zmiana wyświetlanej wartości

#### Przycisk funkcyjny plus

Przejdzie do następnej strony na danym poziomie menu...

...lub zwiększanie/zmiana wyświetlanej wartości

### 3.4 STRUKTURA WYŚWIETLACZA - FUNKCJE

Wyświetlacz urządzenia SIGMA ROX 8.0 podzielony jest na 3 obszary główne:

#### 3.4.1 GÓRNY BLOK DOT-MATRIX

Ten blok wskazuje różne informacje, w zależności od wybranego menu.

##### 3.4.1.1 ULUBIONE A I B



Tu może być wskazywanych do 4 aktualnych wartości:

- Aktualna wysokość (stałe)
  - Aktualne wzniesienie (stałe)
  - Aktualny puls (tylko w razie nałożenia pasa piersiowego)
  - Aktualna kadencja (tylko w razie zamontowania nadajnika kadencji)
- Naciskając górny prawy przycisk, można zmienić wskazanie tak, aby wyświetlana była tylko jedna z tych czterech funkcji.

##### 3.4.1.2 POZIOM NAWIGACJI



Gdy funkcja jest aktywna, po jednorazowym naciśnięciu jednego z dwóch górnych przycisków funkcyjnych pojawia się poziom nawigacji. Na poziomie nawigacji wyświetlane są możliwe funkcje przycisku. Po zapoznaniu się z urządzeniem i jego funkcjami można w punkcie menu „Ustawienia” wyłączyć poziom nawigacji (Ustawienia/Urządzenia/Inf. o przyciskach).

##### 3.4.1.3 PASEK INFORMACYJNY








Górny blok DOT-Matrix, czyli tzw. „pasek informacyjny” pomaga w orientacji w poziomach. Dotyczy to następujących poziomów menu: „Dane trasy”; „Czas”; „Pamięć”; „Ustawianie”.

W górnej części wyświetlacza wskazywane jest menu główne, a w dolnej części aktualne podmenu.

### 3.4.2 ŚRODKOWE WSKAZANIE SEGMENTÓW/IKON

Wskazanie segmentowe podaje na przykład aktualną prędkość.

W tej części wyświetlacza widoczne są też następujące symbole:

-  Symbol rower I/rower II
-  Porównanie prędkości z prędkością średnią
-  Ustawiona jednostka (km/h lub mph)
-  Aktywny stoper
-  Aktywne odliczanie
-  Aktywny budzik



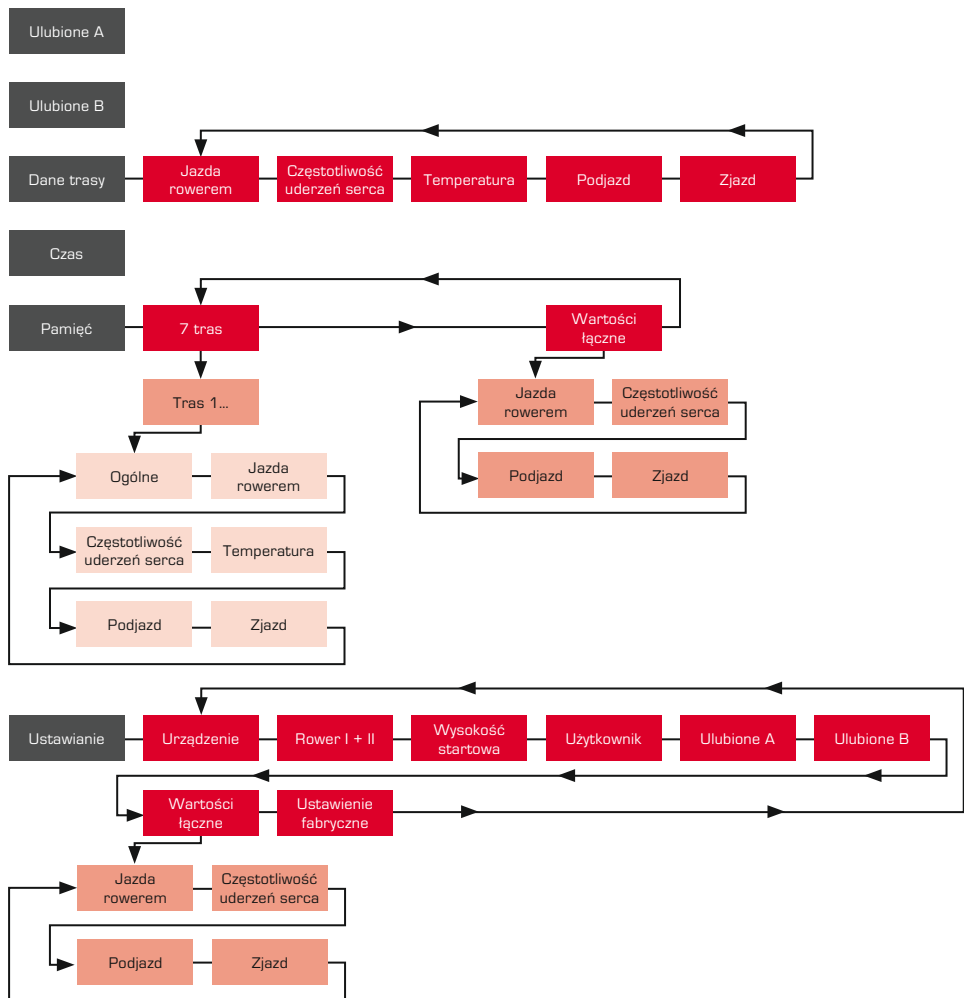
### 3.4.3 DOLNY BLOK DOT-MATRIX

W tym bloku wyświetlana jest wybrana aktywna funkcja niezależnie od aktualnego menu/podmenu.



PL

3.5 STRUKTURA/PODZIAŁ MENU URZĄDZENIA SIGMA ROX 8.0



### 3.6 JAKIE FUNKCJE I WŁAŚCIWOŚCI POSIADA URZĄDZENIE SIGMA ROX 8.0?

SIGMA ROX 8.0 jest kompleksowym urządzeniem doskonale umożliwiającym planowanie, śledzenie

i analizę wyścigu lub treningu.

#### 3.6.1 FUNKCJE

Urządzenie SIGMA ROX 8.0 posiada wiele funkcji. Oprócz klasycznych funkcji rowerowych urządzenie SIGMA ROX 8.0 oferuje dodatkowo funkcję pomiaru pulsu, wysokości oraz nachylenia, co gwarantuje przegląd najważniejszych danych trasy.

Urządzenie SIGMA ROX 8.0 umożliwi nie tylko analizę danych trasy, lecz także dysponuje właściwościami, które ułatwiają jego użycie [Ulubione, poziom nawigacji i wiele innych].

#### 3.6.2 FUNKCJE OGÓLNE

Urządzenie SIGMA ROX 8.0 wyposażone jest w czujnik ruchu. Czujnik ruchu ma dwa różne zadania:  
→ Automatyczny start/stop  
→ Pomiar wysokości.

Dzięki czujnikowi ruchu SIGMA ROX 8.0 wzbudza się przy niewielkim poruszeniu roweru (pod warunkiem, że urządzenie SIGMA ROX 8.0 jest zamontowane w uchwycie).

W ten sposób do aktywacji urządzenia nie jest konieczne naciskanie żadnego przycisku. Czujnik ruchu koryguje automatycznie aktualną wysokość i SIGMA ROX 8.0 zapisuje aktualną wysokość przed przejściem na tryb uśpienia. Przy kolejnym wzbudzeniu przejmowana jest ostatnio zapisana

wysokość niezależnie od ewentualnych zmian ciśnienia powietrza. W razie zmiany miejsca i niezamontowania urządzenia SIGMA ROX 8.0 w uchwycie czujnik ruchu rejestruje ruch urządzenia SIGMA ROX 8.0 i w regularnych odstępach czasu wykonuje pomiar ciśnienia powietrza.

Dzięki temu wysokość urządzenia SIGMA ROX 8.0 aktualizuje się podczas jazdy do następnego miejsca. Oznacza to, że kalibracja w miejscu docelowym nie jest bezwzględnie konieczna.

**Wskazówka:** Należy pamiętać, że podczas jazdy samochodem pomiar ciśnienia powietrza jest zafalszowywany przez klimatyzację i daje nieprecyzyjne wyniki.

#### 3.6.3 ULUBIONE

Indywidualne zaprogramowanie dostępnych opcji „Ulubionych” pozwala wyeliminować „klikanie” podczas jazdy.

W Ulubionych można zapisać niezbędne funkcje trasy, które będą potrzebne podczas jazdy. W każdej opcji Ulubionych można zaprogramować do 10 pozycji.

Takie rozwiązanie eliminuje konieczność „przeklikania się” podczas jazdy przez 30 funkcji i 5 poziomów, ponieważ użytkownik korzysta wyłącznie z tych funkcji, które sam wybrał. Dzięki temu może w pełni skoncentrować się na jeździe.

### 3.6.4 WYGASZANIE WARTOŚCI PODCZAS JAZDY

Podczas jazdy funkcje, które nie są konieczne potrzebne, są wygaszone. Widoczne są 2 menu ulubionych i wszystkie dane trasy.

Wszystkie pozostałe menu główne – „Pamięć” i „Ustawianie” – są wygaszone.

### 3.6.5 7 TRAS

W tej pamięci można zapisywać selektywnie niemal wszystkie dane trasy wskazywane na wyświetlaczu

urządzenia SIGMA ROX 8.0. Istnieje możliwość zapisu maksymalnie 7 tras.

### 3.6.6 INTERFEJS PC

Jak już wspomniano, urządzenie SIGMA ROX 8.0 można podłączyć do komputera. Opcjonalna stacja dokowania umożliwia przesłanie zapisanych danych z urządzenia SIGMA ROX 8.0 do komputera.

Istnieje także możliwość dokonywania ustawień urządzenia SIGMA ROX 8.0 na komputerze, po czym dane są przesyłane do komputera rowerowego. W ten sposób użytkownik może szybko i łatwo dokonać ustawień w urządzeniu SIGMA ROX 8.0 bez konieczności przechodzenia przez wszystkie poziomy menu.

## 4 URUCHAMIANIE

### 4.1 WYJŚCIE Z TRYBU UŚPIENIA

Urządzenie SIGMA ROX 8.0 wzbudzone jest przy każdym poruszeniu roweru. Jeżeli urządzenie SIGMA ROX 8.0 nie jest zamontowane w uchwycie,

wzbudzone jest dopiero przez naciśnięcie dowolnego przycisku.

### 4.2 ZAKRES FUNKCJI URZĄDZENIA SIGMA ROX 8.0

- Urządzenie SIGMA ROX 8.0 wszechstronny komputer rowerowy. Obok klasycznych funkcji rowerowych SIGMA ROX 8.0 mierzy też kadencję, puls oraz wysokość/wzniesienie.
- Wszystkie obszary funkcji – rower, puls, wysokość – podzielone są na kolejne obszary, w których odczytać można wszystkie poszczególne funkcje.
- Wszystkie aktualne wartości – chwilowa prędkość, aktualna wysokość, aktualny puls, aktualna kadencja i aktualne wzniesienie – można łatwo i stale odczytywać na dużym 6-cyfrowym wyświetlaczu.

- Urządzenie SIGMA ROX 8.0 ma klasyczne funkcje komputera rowerowego, jak na przykład 2 ustawiane rozmiary kół rozpoznawane automatycznie (poprzez nadajnik prędkości), automatyczny start/ stop i kalibrację.



## 5 OPIS FUNKCJI

(funkcje wyświetlane podczas jazdy)

### 5.1 ULUBIONE A I B

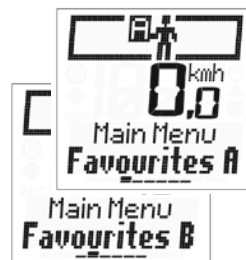
Ulubionym A i B można przyporządkować do 10 funkcji. Wybiera się je dowolnie. Wybrane przez nas domyślnie ustawienie ulubionych przeznaczonych jest z jednej strony do terenów płaskich, a z drugiej strony do terenów górzystych, i można je indywidualnie zmieniać.

#### → Ulubione A –

dystans/ czas jazdy/Ø prędkość/ maks. prędkość/ślupek strefowy/  
kalorie/odliczanie/stoper/ aktualna temperatura/godzina.

#### → Ulubione B –

dystans/ czas jazdy/Ø prędkość/ślupek strefowy/ wysokościomierz/  
dystans X/ prędkość wznoszenia/ maks. prędkość wznoszenia X/  
maks. wysokość/ godzina.



### 5.2 FUNKCJE ROWEROWE

Wszystkie funkcje rowerowe można znaleźć w: „Dane trasy/ Jazda rowerem”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

dystans/ czas jazdy/Ø prędkość/ maks. prędkość/ dystans +/ dystans -/  
Ø kadencja/ maks. kadencja.

Są to 2 oddzielne liczniki dystansu (dystans +/ dystans -). Umożliwiają one trening interwałowy lub jazdę według roadbooka. Oba są domyślnie zaprogramowane i oddzielnie zerowane.



### 5.3 FUNKCJE CZĘSTOTLIWOŚCI UDERZEŃ SERCA

Wszystkie funkcje częstotliwości uderzeń serca można znaleźć w:

„Dane trasy/ Częstotliwość uderzeń serca”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

ślupek strefowy/ średnia częstotl. uderzeń serca/ maks. częstotl. uderzeń  
serca/ czas w 1., 2. i 3. strefie/ kalorie

Urządzenie SIGMA ROX 8.0 ma 3 strefy częstotliwości uderzeń serca.

Strefy te obliczane są automatycznie przy podaniu ustawień „Użytkownik”.

Domyślnie obliczone 3 strefy to:

- Strefa 1: 55-70% maks. częstotl. uderzeń serca trening regeneracyjny
- Strefa 2: 70-80% maks. częstotl. uderzeń serca trening sercowo-krażeniowy
- Strefa 3: 80-100% maks. częstotl. uderzeń serca trening wyczynowy



## 5 OPIS FUNKCJI

(funkcje wyświetlane podczas jazdy)

### 5.4 FUNKCJE TEMPERATURY



Wszystkie funkcje temperatury można znaleźć w: „Dane trasy/ Temperatura”. W skład podmenu wchodzi następujące funkcje: temperatura aktualna/minimalna/maksymalna.

### 5.5 FUNKCJE PODJAZDOWE



Wszystkie funkcje podjazdowe można znaleźć w: „Dane trasy/ Podjazd”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

wysokościomierz/ maksymalna wysokość/ dystans/ czas jazdy/  $\emptyset$  prędkość/ prędkość wznoszenia/ maks. prędkość wznoszenia/  $\emptyset$  wznios/ maks. wznios.

Prędkość wznoszenia określa pionową, aktualną prędkość w metrach na minutę. Dzięki temu można szybko obliczyć, ile czasu potrzeba do szczytu. Jest to wartość aktualna, podobnie jak prędkość.

### 5.6 FUNKCJE ZJAZDOWE

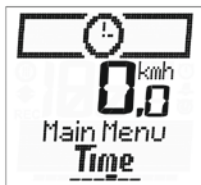


Wszystkie funkcje zjazdowe można znaleźć w: „Dane trasy/ Zjazd”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

wysokościomierz/ dystans/ czas jazdy/  $\emptyset$  prędkość/ prędkość wznoszenia/ maks. prędkość wznoszenia/  $\emptyset$  wznios/ maks. wznios.

### 5.7 FUNKCJE CZASOWE



Wszystkie funkcje czasowe można znaleźć w: „Czas”.

W skład podmenu wchodzi następujące funkcje:

godzina/ data/ stoper/ odliczanie/ budzik.

Stoper startuje i zatrzymuje się prawym górnym przyciskiem. Lewym przyciskiem można wyzerować stoper. Stoper odlicza niezależnie od czasu jazdy, dlatego trzeba go startować i zatrzymywać ręcznie.

Aby zaprogramować odliczanie, nacisnąć prawy górny przycisk. Postępować zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu, aby ustawić czas. Po ustawieniu czasu wystartować lub zatrzymać odliczanie, naciskając prawy górny przycisk. Lewym przyciskiem można wyzerować odliczanie.

## 5 OPIS FUNKCJI

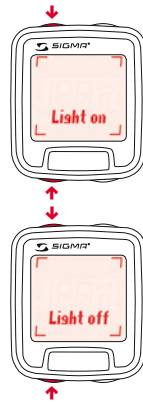
(funkcje wyświetlane podczas jazdy)

### 5.8 FUNKCJE SPECJALNE

#### 5.8.1 MENEDŻER ŚWIATŁA

Urządzenie SIGMA ROX 8.0 wyposażone jest w menedżera światła. Światło można włączać i wyłączać (patrz poniższe rysunki). Przy włączonym świetle każde naciśnięcie przycisku włącza światło, które świeci przez 3 sekundy, pod warunkiem, że w ciągu tych 3 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. Wskazanie nie zmienia się na skutek obsługi światła. Aby włączyć funkcję przy zapalonym świetle, należy w ciągu 3 sekund naciskać kolejny przycisk aż do uzyskania żądanej funkcji.

**Wskazówka:** Jeżeli urządzenie SIGMA ROX 8.0 znajduje się w trybie uśpienia, to menedżer światła jest automatycznie wyłączony.



#### 5.8.2 KALIBRACJA WYSOKOŚCI

Urządzenie SIGMA ROX 8.0 oblicza wysokość na podstawie ciśnienia atmosferycznego. Każda zmiana pogody oznacza zmianę ciśnienia atmosferycznego, co może prowadzić do zmiany aktualnej wysokości.

Aby skompensować tę zmianę ciśnienia, należy wpisać w urządzeniu SIGMA ROX 8.0 wysokość odniesienia (tzw. kalibrację).

Kalibrację można też przeprowadzić ręcznie. Jeżeli możliwe jest przeprowadzenie kalibracji ręcznej, należy posłużyć się poniższymi objaśnieniami.



## 5 OPIS FUNKCJI

[funkcje wyświetlane podczas jazdy]

### 5.8.2 KALIBRACJA WYSOKOŚCI

Urządzenie SIGMA ROX 8.0 ma 3 różne metody kalibracji:

#### → 3 wysokości startowe

Wysokość startowa to wysokość zwykłego miejsca startu (z reguły miejsca zamieszkania). Wartość tę można odczytać na mapie lub w atlasie. Ustawia się ją jednorazowo w urządzeniu SIGMA ROX 8.0 i można ją skalibrować w kilka sekund. Urządzenie SIGMA ROX 8.0 daje możliwość ustawienia 3 różnych wysokości startowych.

#### → Aktualna wysokość

Aktualna wysokość to wysokość miejsca, w którym użytkownik się aktualnie znajduje, niezależnie od wysokości startowej [miejsca rozpoczęcia trasy, schroniska czy innych miejsc]. Aktualną wysokość można wyświetlić, gdy użytkownik jedzie rowerem i gdy w komputerze zapisane są dane dotyczące wysokości.

#### → Ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza

Jeżeli użytkownik znajduje się w nieznanym miejscu (brak informacji o aktualnej wysokości), może wpisać ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza, aby skalibrować aktualną wysokość. Ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza można odczytać w Internecie (np. [www.meteo24.de](http://www.meteo24.de)) lub na lotnisku.

**UWAGA:** Aktualne ciśnienie atmosferyczne to ciśnienie atmosferyczne w najbliższej stacji meteorologicznej, a nie ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza. Do pomiaru ciśnienia atmosferycznego służą trzy otwory na spodzie urządzenia SIGMA ROX 8.0. Otwory te muszą być zawsze wolne i dlatego należy je regularnie czyścić. Nie wciskać do otworu pomiarowego ostrych przedmiotów!

## 6 UŻYWANIE URZĄDZENIA SIGMA ROX 8.0

W tym rozdziale objaśnione są wszystkie funkcje i właściwości urządzenia SIGMA ROX 8.0.

### 6.1 ULUBIONE A I B

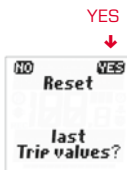
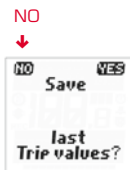
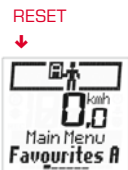
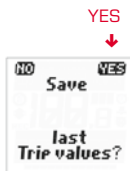
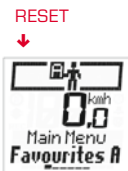
Ulubione A i B to dwa obszary, w których można zaprogramować swoje najważniejsze funkcje. Obydwa ulubione mają przyporządkowane domyślnie określone funkcje, które można jednak w każdej chwili zmienić.

Obydwu ulubionym można przyporządkować w sumie po 10 funkcji. Dzięki temu użytkownik ma do dyspozycji do 15 funkcji (prędkość, aktualny puls, aktualna kadencja i 10 funkcji z ulubionych), do których ma dostęp podczas jazdy.

## 6.3 ZEROWANIE/ZAPIS POSZCZEGÓLNYCH TRAS (WARTOŚCI AKTUALNE)

Wartości trasy urządzenia SIGMA ROX 8.0 nie są automatycznie zapisywane. Zapis w pamięci „7 tras” odbywa się ręcznie. Umożliwia to selektywne zapisywanie tras.

Usuwanie/zapis danych trasy możliwy jest tylko w menu głównych: „Ulubione A”, „Ulubione B” i „Dane trasy”. Aby usunąć/zapisać dane trasy, należy postępować w poniższy sposób:



Jeżeli dane trasy zostały już usunięte, na wyświetlaczu pojawia się komunikat: „Dane trasy zapisane i wyzerowane”.

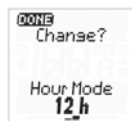
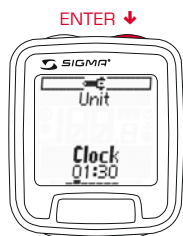
**Wskazówka:** Przy zapisie danych trasy aktualne wartości są automatycznie zerowane.

## 7.1 USTAWIENIA W URZĄDZENIU SIGMA ROX 8.0

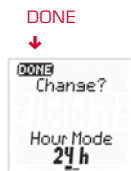
Ustawianie poszczególnych funkcji w urządzeniu SIGMA ROX 8.0 przeprowadza się zawsze w ten

sam sposób. Zasada ustawiania objaśniona jest na poniższych przykładach:

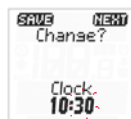
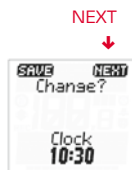
## 7.1.1 USTAWIANIE/URZĄDZENIE/ZEGAR



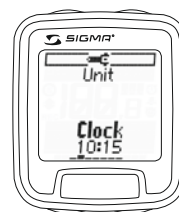
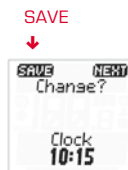
↑  
-/+



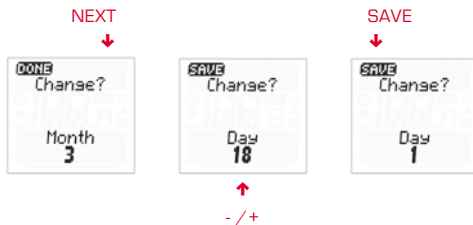
↑  
-/+



↑  
-/+



## 7.1.2 USTAWIENIE/UŻYTKOWNIK/DATA URODZENIA



## 7.2 URZĄDZENIE

- Język
- Godzina
- Data
- Głośność
- Alarm strefowy
- Informacja o przyciskach
- Moja nazwa



7.3 ROWER I + II



- km/h-mpH
- Obwód koła I
- Obwód koła II

7.4 WYSOKOŚĆ STARTOWA



- Wysokość startowa 1
- Wysokość startowa 2
- Wysokość startowa 3

7.5 UŻYTKOWNIK



- Płeć
- Data urodzenia
- Masa
- Maksymalna częstotliwość uderzeń serca
- 1. strefa częstotliwości uderzeń serca
- 2. strefa częstotliwości uderzeń serca
- 3. strefa częstotliwości uderzeń serca

7.6 ULUBIONE A I B



- |              |               |
|--------------|---------------|
| → 1. pozycja | → 6. pozycja  |
| → 2. pozycja | → 7. pozycja  |
| → 3. pozycja | → 8. pozycja  |
| → 4. pozycja | → 9. pozycja  |
| → 5. pozycja | → 10. pozycja |



### 7.7 WARTOŚCI ŁĄCZNE

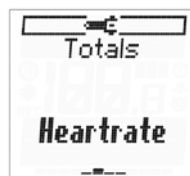
#### 7.7.1 JAZDA ROWEREM

- Dystans I, II i I+II
- Czas jazdy



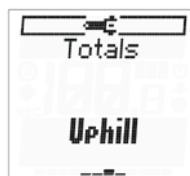
#### 7.7.2 CZĘSTOTLIWOŚĆ UDERZEŃ SERCA

- Kalorie I,II i I+II



#### 7.7.3 PODJAZD

- Wysokościomierz I,II i I+II
- Maks. wysokość I,II i I+II
- Dystans I, II i I+II
- Czas jazdy I,II i I+II



#### 7.7.4 ZJAZD

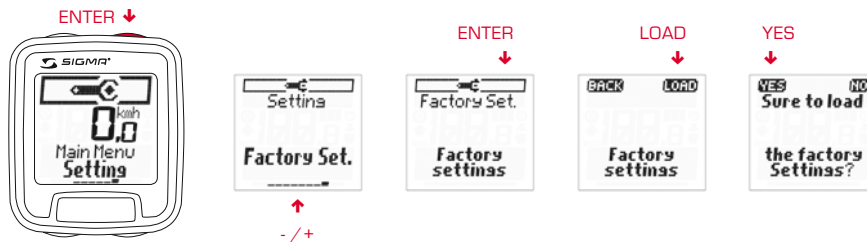
- Wysokościomierz I,II i I+II
- Dystans I, II i I+II
- Czas jazdy I,II i I+II



## 7.8 USTAWIENIA FABRYCZNE

W każdej chwili można przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia SIGMA ROX 8.0. Wartości łączne są przy tym zerowane, wszystkie ustawienia wyświetlane jak po rozpakowaniu urządzenia.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy postępować w poniższy sposób:



Po przywróceniu ustawień fabrycznych urządzenia SIGMA ROX 8.0 komputer rowerowy wraca do trybu głębokiego uśpienia.

Aby wyjść z tego trybu, należy postępować według wskazówek w rozdziale 3.1.

### 8 USUWANIE BŁĘDÓW

#### Brak wskaźnika prędkości

- Czy komputer jest poprawnie zatrzaśnięty w uchwycie?
- Czy styki nie są utlenione/skorodowane?
- Czy odstęp między magnesem a nadajnikiem wynosi maks. 12 mm?
- Czy magnes jest namagnesowany?
- Czy sprawdzono stan baterii nadajnika prędkości?

#### Brak wskazania kadencji

- Czy odstęp między magnesem a nadajnikiem wynosi maks. 12 mm?
- Czy magnes jest namagnesowany?
- Czy sprawdzono stan baterii nadajnika?

#### Brak wskazania pulsu

- Czy elektrody są dostatecznie wilgotne?
- Czy sprawdzono stan baterii?

#### Brak wskazań na wyświetlaczu

- Czy sprawdzono stan baterii urządzenia SIGMA ROX 8.0?
- Czy baterie są prawidłowo włożone (+ do góry)?
- Czy styki baterii są w porządku (odgiąć ostrożnie)?

#### Nieprawidłowe wskazanie prędkości

- Czy zamontowano 2 magnesy?
- Czy magnes jest prawidłowo umiejscowiony [równolegle i centralnie w stosunku do nadajnika]?
- Czy ustawiono prawidłowy obwód koła?
- Czy nadajnik jest ustawiony na poprawy rower (rower I lub II)?

#### Wyświetlacz czarny/powolny

- Czy temperatura jest zbyt wysoka (>60°C) lub zbyt niska (<0°C)?

#### Brak synchronizacji

- Czy sprawdzono odstęp między magnesem a nadajnikiem/nadajnikami?
- Czy baterie nadajnika/nadajników są wyczerpane?
- Czy sprawdzono zasięg poszczególnych nadajników?
- W przypadku stosowania dynam w piaście należy zmienić pozycję nadajnika.

#### Wskazanie „TOO MANY SIGNALS”

- Zwiększyć odstęp od innych nadajników i nacisnąć dowolny przycisk.

### 8.1 FAQ (NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA)

#### Czy mogę samodzielnie wymienić baterię?

Wszystkie części urządzenia SIGMA ROX 8.0 posiadają kieszeń na baterię, użytkownik może więc sam ją wymienić. Przed zamknięciem kieszeni na baterię należy zwrócić uwagę, aby pierścień uszczelniający znajdował się we właściwym miejscu.

#### Czy inna osoba z innym komputerem rowerowym lub pulsometrem może powodować zakłócenia w działaniu urządzenia?

Cyfrowy system transmisji jest kodowany. Dzięki temu wzajemne zakłócanie pracy dwóch urządzeń jest niemal wykluczone. Podczas synchronizacji odbiornika z nadajnikiem należy pamiętać, aby w pobliżu nie znajdowały się inne urządzenia SIGMA ROX.

#### Jak długi jest okres użytkowania baterii w nadajnikach, odbiorniku?

Okres trwałości użytkowej baterii zależy od częstotliwości korzystania z urządzenia oraz używania menedżera światła. Z reguły wszystkie części urządzenia SIGMA ROX 8.0 – odbiornik i wszystkie trzy nadajniki są zaprojektowane tak, aby bateria wytrzymała przynajmniej rok (przyjmując, że urządzenie jest używane przez jedną godzinę dziennie).

#### Czy system transmisji STS jest kompatybilny z systemem DTS?

System transmisji urządzenia SIGMA ROX 8.0 jest ulepszoną wersją systemu DTS i dlatego nie jest z nim kompatybilny.

#### Wysokość zmienia się, mimo że pozostaję w tym samym miejscu, dlaczego?

Pomiar wysokości urządzenia SIGMA ROX 8.0 działa w oparciu o barometryczny pomiar wysokości. Ponieważ barometryczne ciśnienie powietrza nieustannie się zmienia, może dojść do zmiany aktualnej wysokości, mimo że użytkownik nie rusza się z miejsca. Urządzenie SIGMA ROX 8.0 jest jednak wyposażone w system, który „zamraża” aktualną wysokość, kiedy urządzenie przechodzi w tryb uśpienia. Dzięki temu można zagwarantować wskazanie stałej aktualnej wysokości pod warunkiem, że urządzenie nie będzie się regularnie poruszało.

#### Dlaczego muszę zawsze kalibrować aktualną wysokość?

Ponieważ do pomiaru aktualnej wysokości wykorzystywane jest barometryczne ciśnienie powietrza, nieustanne zmiany ciśnienia powietrza powodują zmiany aktualnej wysokości. Aby skompensować te ciągłe zmiany i uzyskać wskazanie aktualnej wysokości z dokładnością 1 metra, przed każdą jazdą należy wprowadzić do urządzenia SIGMA ROX 8.0 wysokość referencyjną. Wprowadzenie wysokości referencyjnej nazywane jest kalibracją.

## 9 WYMIANA BATERII



Krótko przed wyczerpaniem baterii do odbiornika wysyłana jest informacja o stanie baterii odbiornika i danego nadajnika. Wskazanie wygląda następująco:

Wymiana baterii w danym urządzeniu opisana jest w załączonej instrukcji.

## 10 WARTOŚCI MAKS/MIN/STANDARD

	Jednostka	Ustawienie wstępne	Min.	Maks.
<b>Roweru</b>				
Aktualna prędkość	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Kilometry dziennie	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Czas jazdy	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Prędkość średnia	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Prędkość maksymalna	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Progr. licznik odcinków przejazdu [+/-]	km/mi	0.0	-99,99	999,99
Aktualna kadencja	upm	0	0	180
Średnia kadencja	upm	0	0	180
Maksymalna kadencja	upm	0	0	180
<b>Częstotliwość uderzeń serca</b>				
Aktualna częstotliwość uderzeń serca	bpm	0	40	240
% maks. częstotliwości uderzeń serca	%	0	17	150
Średnia częstotliwość uderzeń serca	bpm	0	40	240
Maks. częstotliwość uderzeń serca	bpm	0	40	240
Czas w strefie treningu	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Zużycie kalorii	kcal	0	0	99.999
<b>Temperatura</b>				
Temperatura akt./min./maks.	°C/°F	Temp. akt.	-10,0/14,0	+70,0/+158,0
<b>Wysokość</b>				
Aktualna wysokość	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Licznik wysokości dziennej pod górę/z góry	m/ft	0	-99.999	99.999
Maksymalna wysokość	m/ft	0	0	4.999/9.999
Przejechany dystans pod górę/z góry	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Przejechany czas pod górę/z góry	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Średnie nachylenie pod górę/z góry	%	0	-99	99
Maksymalne nachylenie pod górę/z góry	%	0	-99	99
Średnia prędkość pod górę/z góry	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/119,8
Prędkość wznoszenia	m/min - ft/min	0	-499/-1.699	499/1.699

## 10 WARTOŚCI MAKS/MIN/STANDARD

	Jednostka	Ustawienie wstępne	Min.	Maks.
<b>Czas</b>				
Godzina	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Data	tt.mm.jj	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Stoper	hh:mm:ss, 1/10s	00:00,0	00:00,0	59:59,9
Zegar odliczania	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Budzik	hh:mm	00:00	00:00	23:59
<b>Ustawienia</b>				
Objętość		3	1	5
Rozmiar koła 1/2	mm	2.150/ 2.000	800	3.999
Wysokość startowa 1/2/3	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Data urodzenia	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Masa	kg/lb	70	20/40	199/399
Maks. częstotliwość uderzeń serca	bpm	193	100	240
1. strefa – wartości graniczne	bpm	106	40 Strefa 2	lower -5
2. strefa – wartości graniczne	bpm	135	Strefa 1 lower +5	Strefa 3 lower -5
3. strefa – wartości graniczne	bpm	154	Strefa 2 lower +5	Strefa 3 upper -5
<b>Wartości łączne</b>				
Całkowity dystans roweru 1/2	km/mi	0	0	99.999
Całkowity czas jazdy roweru 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Łącznie zużycie kalorii roweru 1/2	kcal	0	0	999.999
Łączna wysokość podjazdów roweru 1/2	m/ft	0	0	999.999
Maksymalna wysokość roweru 1/2	m/ft	0	0	4.999/9.999
Całkowity dystans podjazdy/zjazdy roweru 1/2	km/mi	0	0	999.999
Czas całkowity podjazdy/zjazdy roweru 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59

### 10.2 TEMPERATURA/BATERIE

#### → Komputer rowerowy

Temperatura otoczenia od -10°C do +60°C  
Typ baterii CR 2450 (nr art. 20316)

#### → Nadajnik prędkości

Temperatura otoczenia od -10°C do +60°C  
Typ baterii CR 2032 (nr art. 00396)

#### → Nadajnik kadencji

Temperatura otoczenia od -10°C do +60°C  
Typ baterii CR 2032 (nr art. 00396)

#### → Pas piersiowy

Temperatura otoczenia od -10°C do +60°C  
Typ baterii CR 2032 (nr art. 00396)

### 11 GWARANCJA/RĘKOJMIA

Odpowiadamy wobec naszych partnerów handlowych za wady towaru zgodnie z obowiązującymi przepisami. Baterie nie są objęte gwarancją. W przypadku reklamacji należy zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym zakupiono komputer rowerowy. Komputer rowerowy wraz z dowodem zakupu i wszystkimi akcesoriami można również przesłać poniższy adres. Prosimy pamiętać o opatrzeniu przesyłki odpowiednimi znaczkami pocztowymi.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße  
Niemcy

Telefon serwisowy: +49 (0) 6321-9120-140  
E-Mail: sigmarox@sigmasport.com

W przypadku uzasadnionych reklamacji otrzymają Państwo urządzenie zamienne. Przysługuje wyłącznie zamiana na model aktualny w danym czasie. Producent zastrzega sobie prawo do zmian technicznych.

<b>1</b>	<b>Содержание упаковки</b> .....	<b>82</b>
<b>2</b>	<b>Монтаж компьютера и его аксессуары</b> .....	<b>83</b>
2.1	Монтаж крепления .....	83
2.2	Монтаж датчиков скорости и частоты нажатий педалей .....	83
2.3	Монтаж магнитов скорости и частоты нажатия педалей .....	83
2.4	Монтаж компьютера на крепление .....	83
2.5	Синхронизация .....	83
2.5.1	Синхронизация скорости .....	83
2.5.2	Синхронизация частоты нажатия педалей .....	84
2.5.3	Синхронизация нагрудного ремня .....	84
<b>3</b>	<b>Все о компьютере SIGMA ROX 8.0</b> .....	<b>84</b>
3.1	Первое включение .....	84
3.2	Принцип навигации компьютера .....	85
3.3	Распределение кнопок .....	85
3.4	Действие и структура дисплея .....	86
3.4.1	Верхний блок, состоящий из точечной матрицы .....	86
3.4.2	Промежуточный сегмент. Показатель икон. ....	87
3.4.3	Нижний блок точечной матрицы. ....	87
3.5	Древовидное меню/распределение по группам .....	88
3.6	Какими функциями и характеристиками обладает SIGMA ROX 8.0? .....	89
3.6.1	Обзор функций .....	89
3.6.2	Общие функции .....	89
3.6.3	Избранное .....	89
3.6.4	Датчик движения .....	90
3.6.5	Высвечивание параметров во время езды .....	90
3.6.6	ПК интерфейс .....	90
<b>4</b>	<b>Запуск.</b> .....	<b>90</b>
4.1	Вывод из состояния покоя. ....	90
4.2	Объем функций SIGMA ROX 8.0 .....	90
<b>5</b>	<b>Описание функций (Функций, которые высвечиваются во время езды)</b> .....	<b>91</b>
5.1	Фавориты А и В .....	91
5.2	Функции велосипеда .....	91
5.3	Функции измерения частоты сердечных сокращений .....	91
5.4	Функции температуры .....	92
5.5	Функции угла наклона .....	92
5.6	Функции спуска. ....	92
5.7	Функции времени. ....	92
5.8	Другие функции. ....	93
5.8.1	Менеджер освещения. ....	93
5.8.2	Калибровка высоты .....	93



<b>6</b>	<b>Использование SIGMA ROX 8.0</b> .....	<b>94</b>
6.1	Фавориты А и В .....	94
6.2	Сброс показаний/Сохранение данных отдельных дистанций (актуальные данные) .....	95
<b>7</b>	<b>Настройка</b> .....	<b>96</b>
7.1	Установка на SIGMA ROX 8.0 .....	96
7.1.1	Установка/устройство/часы .....	96
7.1.2	Установка/пользователь/день рождения .....	97
7.2	Устройство .....	97
7.3	Велосипед 1+2 .....	98
7.4	Высота на старте .....	98
7.5	Пользователь .....	98
7.6	Фавориты А и В .....	98
7.7	Суммарная величина .....	99
7.7.1	Езда на велосипеде .....	99
7.7.2	Частота сердечных сокращений .....	99
7.7.3	Подъем .....	99
7.7.4	Спуск .....	99
7.8	Заводские установки .....	100
<b>8</b>	<b>Устранение ошибок</b> .....	<b>101</b>
8.1	FAQ (Часто задаваемые вопросы) .....	102
<b>9</b>	<b>Смена батарей</b> .....	<b>102</b>
<b>10</b>	<b>Технические данные</b> .....	<b>103</b>
10.1	Max/Min Средняя величина .....	105
10.2	Температура/Батареи .....	105
<b>11</b>	<b>Гарантия</b> .....	<b>106</b>

1 СОДЕРЖАНИЕ УПАКОВКИ



→ SIGMA ROX 8.0  
Дисплей  
компьютера



→ Датчик частоты  
нажатий



→ Датчик скорости



→ Эластичный  
нагрудный  
ремень



→ Крепление



→ Крепежный  
материал:  
кольцо;  
подъемный магнит  
круглый магнит  
кабельные стяжки

### 2 МОНТАЖ КОМПЬЮТЕРА И ЕГО АКСЕССУАРЫ

Иллюстрации для этих схем находятся в приложенном буклете!

#### 2.1 МОНТАЖ КРЕПЛЕНИЯ

2 3 4 5

- рычаг или вынос руля
- удалить желтую фольгу

#### 2.2 МОНТАЖ ДАТЧИКОВ СКОРОСТИ И ЧАСТОТЫ НАЖАТИЙ ПЕДАЛЕЙ

6 7 8 9  
10 11 12 13  
14 15 16

- оба датчика монтируются кабельными стяжками или кольцами;
- для достижения 12мм или меньше монтируйте датчики и магниты ближе к ступице колеса;

#### 2.3 МОНТАЖ МАГНИТОВ СКОРОСТИ И ЧАСТОТЫ НАЖАТИЯ ПЕДАЛЕЙ

17 18 19

#### 2.4 МОНТАЖ КОМПЬЮТЕРА НА КРЕПЛЕНИЕ

20

### 2.5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

В монтируемом состоянии и при включении компьютера все его датчики – скорости, частоты нажатия педалей и пульса – находятся в синхронизированном состоянии.

При синхронизации датчика скорости на дисплее мигает показатель скорости. Прекращения мигания на дисплее означает, что датчик скорости

синхронизирован и показывает текущую скорость. Датчик частоты нажатия педалей и нагрудный ремень синхронизируются параллельно и автоматически. В меню фаворитов (А и Б) каждый показатель указывается в верхнем блоке матрицы сразу же, как происходит синхронизация.

#### 2.5.1 СИНХРОНИЗАЦИЯ СКОРОСТИ

Здесь имеются 2 возможности:

- При произвольной езде получать информации синхронизируется с датчиком после 3 прокручиваний педалей.
- Прокрутить переднее колесо, пока не перестанет мигать дисплей.

### 2.5.2 СИНХРОНИЗАЦИЯ ЧАСТОТЫ НАЖАТИЯ ПЕДАЛЕЙ

Имеются 2 варианта:

→ При произвольной езде получатель информации синхронизируется с датчиком после 3 прокручиваний педалей.

→ Прокрутить педали вверх и вниз, пока не покажется актуальная частота.

### 2.5.3 СИНХРОНИЗАЦИЯ НАГРУДНОГО РЕМНЯ

Закрепить нагрудный ремень.  
Произвести движения вблизи компьютера или сесть на велосипед.

Датчик синхронизируется с компьютером менее, чем за 10 секунд.

Частота пульса покажется на дисплее.

## 3 ВСЕ О КОМПЬЮТЕРЕ SIGMA ROX 8.0

### 3.1 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Во время поставки компьютер находится в так называемом состоянии глубокого сна.  
Для того, чтобы выключить это состояние

компьютера, нужно 5 секунд подержать в нажатом состоянии любую кнопку. После этого покажется изображение на дисплее.



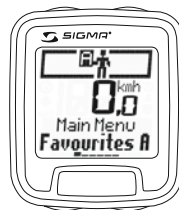
Держать нажатой  
5 секунд любую кнопку



Выбрать желаемый язык кнопкой +/- и  
сохранить при помощи „SAVE“



Указатель перейдет  
на основное  
Фаворит-меню



#### 3.2 ПРИНЦИП НАВИГАЦИИ КОМПЬЮТЕРА

Компьютер содержит до 5 матриц памяти. При навигации компьютера при помощи меню и его составляющих требуется всегда ориентироваться на пошаговую диаграмму в разделе 3.5 данной инструкции.

Управление меню упрощено для пользователя. При помощи нажатия одной из кнопок управления функциями, на дисплее автоматически появляется меню навигации. При этом появляются все имеющиеся функции, которые могут быть установлены при помощи обеих кнопок:

- для достижения следующего меню функций на матрице [ENTER];
- назад в исходное состояние меню [BACK];

- для достижения другого меню функций [NEXT];
- для подтверждения/сохранения настройки [SAVE/DONE]

Каждый последующий шаг при навигации меню подтверждаете нажатием кнопки в течении 2-х секунд.

Эта система навигации запрограммирована в компьютере. После длительного использования и за ненадобностью установленное меню можно дезактивировать.

#### 3.3 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КНОПОК

##### Функциональная

При помощи этой кнопки Вы можете выйти из дополнительного меню функций, или сохранить установленные параметры.

##### Функциональная кнопка

При помощи этой кнопки Вы можете войти в дополнительное меню функций, или установить верхний 4-х цифровой показатель



##### Функциональная кнопка Минус

Пошаговое возвращение из дополнительных меню, или уменьшение/удаление показателей.

##### Функциональная кнопка

Пошаговое продвижение вперед по дополнительным меню, или повышение/изменение установленных показателей.

### 3.4 ДЕЙСТВИЕ И СТРУКТУРА ДИСПЛЕЯ

Экран дисплея разделен на три части:

#### 3.4.1 ВЕРХНИЙ БЛОК, СОСТОЯЩИЙ ИЗ ТОЧЕЧНОЙ МАТРИЦЫ

Этот блок показывает различную информацию, в зависимости от того, в каком меню Вы находитесь.

##### 3.4.1.1 ФАВОРИТЫ А И В



Здесь могут быть показаны 4 самых важных параметра:

- Актуальная высота (неизменно);
- Угол наклона (неизменно);
- Актуальный пульс (только в том случае, если одет нагрудный ремень);
- Актуальная частота нажатия педалей (только в случае, если установлен датчик частоты нажатия педалей);

При нажатии верхней правой кнопки показатели можно изменить только тогда, когда на дисплее указана только одна из функций.

##### 3.4.1.2 МЕНЮ НАВИГАЦИИ



Если функция активирована, меню навигации появляется при каждом следующем нажатии одной из двух функциональных кнопок. Нажмите одну из верхних функциональных кнопок. На дисплее покажутся многочисленные функции. После того, как Вы ознакомитесь со всеми функциями меню, нажатием кнопки (см. распределение кнопок) Вы сможете установить выбранные Вами функции.

##### 3.4.1.3 ИНФОРМАЦИОННАЯ ПАНЕЛЬ



Верхний точечный блок дисплея, так называемая информационная панель помогает ориентироваться в меню.







Он необходим при выборе меню показателей маршрута, времени, устройства памяти и установки.

В верхней части дисплея высвечивается основное меню, в нижней его части – дополнительное меню, где Вы находитесь в данный момент.

## 3.4.2 ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ СЕГМЕНТ. ПОКАЗАТЕЛЬ ИКОН

Этот сегмент дает вам возможность, к примеру, видеть свою скорость в момент езды.

На дисплее можно увидеть также следующие символы:

-  Велосипед 1/велосипед 2;
-  Сравнение скоростей для вычисления средней скорости дистанции;
-  Заданную величину скорости (км/ч или средняя скорость);
-  Показатель включенного секундомера
-  Отсчет времени в обратном порядке
-  Будильник

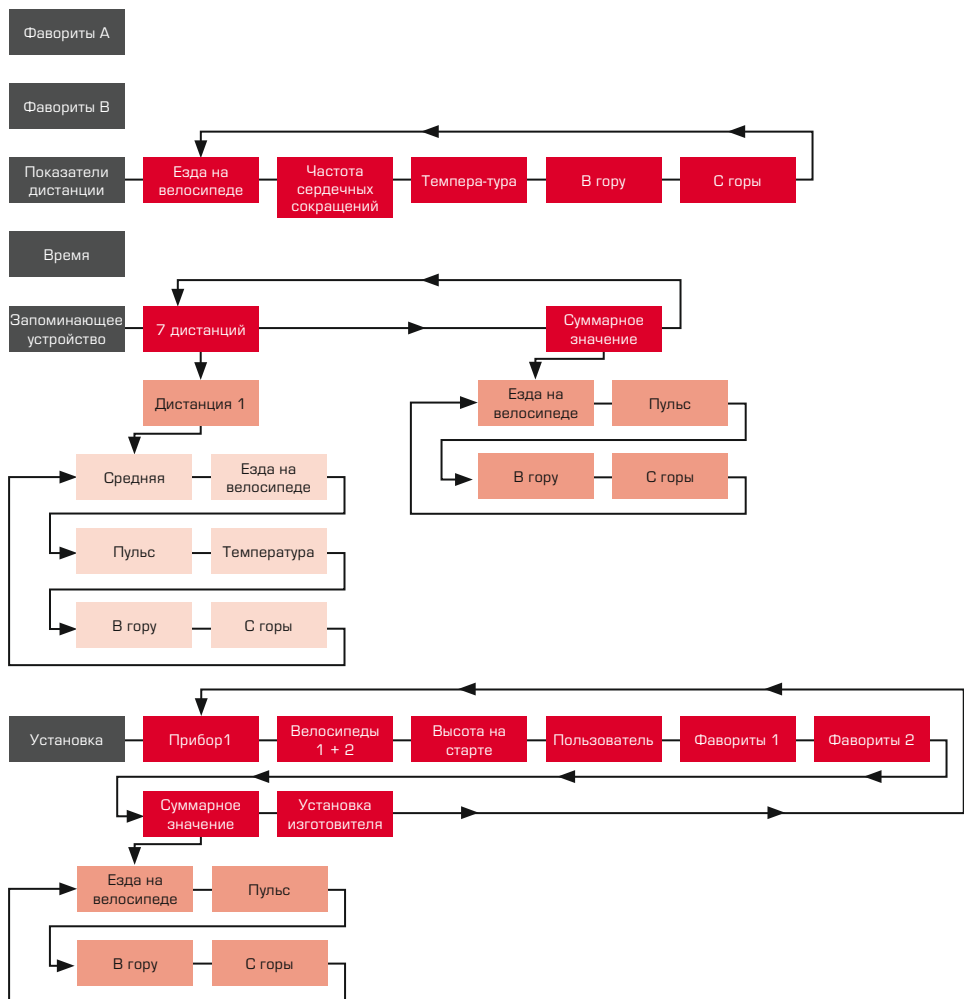


## 3.4.3 НИЖНИЙ БЛОК ТОЧЕЧНОЙ МАТРИЦЫ

В этом блоке можно видеть выбранную активную функцию, независимо в каком уровне основного или дополнительного меню Вы находитесь.



## 3.5 ДРЕВОВИДНОЕ МЕНЮ/РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО ГРУППАМ





### 3.6 КАКИМИ ФУНКЦИЯМИ И ХАРАКТЕРИСТИКАМИ ОБЛАДАЕТ SIGMA ROX 8.0?

SIGMA ROX 8.0 это прибор с множеством функций, который позволяет наилучшим образом

планировать, отслеживать и анализировать гонку/тренировку.

#### 3.6.1 ОБЗОР ФУНКЦИЙ

SIGMA ROX 8.0 имеет множество разнообразных функций. Наряду с классическими велосипедными функциями SIGMA ROX 8.0 дополнительно предлагает функции пульса, высоты и уклона, обеспечивая тем самым обзор самых важных данных о поездке.

SIGMA ROX 8.0 не только обеспечивает возможность анализа данных о поездке, он также оснащен функциями, которые упрощают его использование [Избранное, Уровень навигации и т.д.]

#### 3.6.2 ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

SIGMA ROX 8.0 обеспечен датчиком движения. Этот датчик имеет две функции:  
→ Автоматический start/стоп;  
→ Измерение высоты.

Благодаря датчику движения компьютер срабатывает моментально и для этого не требуется нажатия кнопки, чтобы его активировать.

Датчик движения корректирует актуальную высоту автоматически и SIGMA ROX 8.0 сохраняет параметры непосредственно перед состоянием покоя. При следующем за этим начале дистанции, все сохраненные параметры передаются, не зависимо от перепада давления воздуха.

В случае смены мест туров, даже в том случае, когда SIGMA ROX 8.0 не установлен, датчик движения регистрирует его движения и сохраняет показатели перепада атмосферного давления. Благодаря этому SIGMA ROX 8.0 учитывает Эти параметры при следующем туре и другой высоте. Это значит, что калибровка на месте назначения не обязательна.

#### 3.6.3 ИЗБРАННОЕ

Путем индивидуального программирования доступных „Избранных“ функций можно сократить лишние „Нажатия“ во время поездки

В Избранном Вы сохраняете необходимые функции поездки, которые Вам понадобятся в пути. В соответствующем Избранном Вы можете запрограммировать до 10 позиций.

Теперь во время поездки Вам не нужно будет пробираться через 30 функций и 5 уровней, Вы можете использовать только свои индивидуально составленные наборы функций. Благодаря этому Вы можете полностью сконцентрироваться на езде.

### 3.6.2 ВЫСВЕЧИВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ ВО ВРЕМЯ ЕЗДЫ

Во время езды для Вас приглушена яркость не требуемых для Вас икон. Зато в меню фаворитов в Вашем распоряжении имеются все показатели дистанции.

Основные меню – „Память“ и „Установка“ приглушены.

### 3.6.3 7 МАРШРУТОВ

В этом устройстве Вы можете сохранить показатели всех Ваших маршрутов.

SIGMA ROX 8.0 имеет возможность сохранить данные о 7 маршрутах.

### 3.6.6 ПК ИНТЕРФЕЙС

Как уже упоминалось, SIGMA ROX 8.0 совместим с ПК, это значит, что его можно подключить к ПК. Опциональный модуль „Docking Station“ обеспечивает возможность передачи сохраненных данных с SIGMA ROX 8.0 на Ваш ПК.

Также Вы можете выполнять на ПК настройки SIGMA ROX 8.0, затем данные передаются на велосипедный компьютер. Так Вы можете быстро и просто настроить Ваш SIGMA ROX 8.0, без необходимости проходить через все уровни меню.

## 4 ЗАПУСК

### 4.1 ВЫВОД ИЗ СОСТОЯНИЯ ПОКОЯ

Ваш SIGMA ROX 8.0 выходит из состояния покоя при любом движении велосипеда. В случае, если

SIGMA ROX 8.0 не установлен, Вы можете вывести его из состояния покоя нажатием любой кнопки.

### 4.2 ОБЪЕМ ФУНКЦИЙ SIGMA ROX 8.0

- SIGMA ROX 8.0 является многофункциональным велокомпьютером. Кроме обычных функций велосипеда, SIGMA ROX 8.0 измеряет частоту нажатий педалей, пульс, угол подъема или спуска.
- Все функции – велосипед, пульс, высота подразделяются далее на подразделения, которые отображают единичные параметры.
- Все актуальные величины – скорость, высота, пульс, частота нажатия педалей и величина угла подъема в актуальный момент маршрута – видны на 6-ти клеточном дисплее и легко считываемы.

- SIGMA ROX 8.0 располагает также классическими качествами велокомпьютера. Такими, как: 2 устанавливаемых величины колеса, которые распознаются автоматически (при помощи датчика скорости), автоматический старт/стоп, 3 различные возможности калибровки высоты.

## 5 ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

[Функций, которые высвечиваются во время езды]

### 5.1 ФАВОРИТЫ А И В

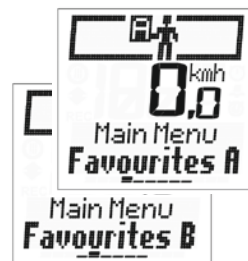
Фавориты А и В могут иметь до 10-ти функций, которые Вы сами можете выбрать. Запрограммированные нами матрицы фаворитов задуманы для горной местности и равнины, которые могут быть изменены индивидуально.

#### → Фавориты А –

Дистанция/Время поездки/Средняя скорость/Макс. скорость/  
Столбик зоны/Калории/Таймер/Секундомер/Текущая температура/  
Время.

#### → Фавориты В –

Дистанция/Время поездки/Средняя скорость/Столбик зоны/  
Изменение высоты X/Дистанция X/Скорость подъема/  
Макс. скорость подъема X/Макс. высота/Время.



### 5.2 ФУНКЦИИ ВЕЛОСИПЕДА

Все функции велосипеда находятся на дисплее. Следующие за ними функции являются составной частью дополнительного меню:

Дистанция/Время поездки/Средняя скорость/Макс. скорость/  
Дистанция +/ Дистанция -/Средняя частота нажатий/  
Макс. частота нажатий.

В данном случае речь идет о двух отдельных счетчиках дистанции (дистанция +/дистанция -). Это позволяет проводить отдельную тренировку по интервальному методу или дистанцию по дорожному справочнику.



### 5.3 ФУНКЦИИ ИЗМЕРЕНИЯ ЧАСТОТЫ СЕРДЕЧНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

Все функции измерения частоты сердечных сокращений находятся в разделе „Heartrate“. Следующие функции являются частью дополнительного меню:

Столбик зоны/Средняя частота ритма сердца/Максимальная частота ритма сердца/Время в 1-й, 2-й и 3-й зоне/Калории

SIGMA ROX 8.0 обладает 3-мя зонами для обозначения частоты сердечных сокращений. Эти зоны рассчитываются автоматически при вводе данных пользователя.

Этими 3-мя рассчитываемые зонами являются:

- Зона 1: 5-70% от максимальной частоты сердечных сокращений при восстановительной тренировке;
- Зона 2: 70-80% от максимальной частоты сердечных сокращений при тренировке сердечно-сосудистой системы;
- Зона 3: 80-100% от максимальной частоты сердечных сокращений при тренировке на выносливость.



## 5 ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

[Функций, которые высвечиваются во время езды]

### 5.4 ФУНКЦИИ ТЕМПЕРАТУРЫ



Все функции температуры находятся под указателем „Temperature“. Следующие функции являются частью дополнительного меню: Текущая/минимальная/максимальная температура.

### 5.5 ФУНКЦИИ УГЛА НАКЛОНА



Все функции угла наклона находятся под указателем „Uphill“. Следующие функции являются частью дополнительного меню: Измерение высоты/Макс. высота/Дистанция/Время поездки/Средняя скорость/Скорость подъема/Макс. скорость подъема/Средний подъем/Макс. подъем.

Скорость подъема Вам показывает актуальная на момент, вертикальная скорость в метрах в минуту. Таким образом, Вы можете быстро вычислить, сколько времени Вам понадобится для достижения вершины.

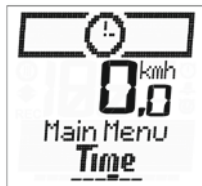
### 5.6 ФУНКЦИИ СПУСКА



Все функции спуска находятся под указателем „Downhill“. Следующие функции являются частью дополнительного меню:

Измерение высоты/Дистанция/Время поездки/Средняя скорость/Скорость подъема/Макс. скорость подъема/Средний подъем/Макс. подъем.

### 5.7 ФУНКЦИИ ВРЕМЕНИ



Все функции времени находятся под указателем „Time“. Следующие функции являются частью дополнительного меню: Время/Дата/Секундомер/Таймер/Будильник.

Секундомер запускается или останавливается нажатием верхней правой кнопки. Нажатием левой кнопки Вы можете вернуть секундомер в положение 0. Секундомер функционирует независимо от времени дистанции и, поэтому, регулируется вручную.

Для того, чтобы включить отсчет времени перед стартом, нажмите верхнюю правую кнопку и следуйте инструкции на дисплее, для того, чтобы установить время. После установки времени, стартуйте, или останавливайте отсчет нажатием верхней правой кнопки. Нажатием левой кнопки Вы можете установить отсчет времени на 0.

## 5 ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

(Функций, которые высвечиваются во время езды)

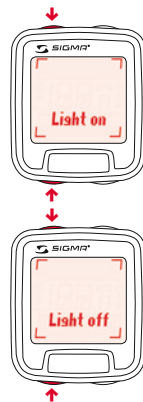
### 5.8 ДРУГИЕ ФУНКЦИИ

#### 5.8.1 МЕНЕДЖЕР ОСВЕЩЕНИЯ

На SIGMA ROX 8.0 установлен менеджер освещения. Освещение можно включить или выключить (см. рисунок). При активизированном освещении, освещение включается при любом нажатии кнопки и светится 3 секунды в том случае, если в это 3 секунды не нажимается ни одна кнопка. Изображение при этом не меняется.

Для того, чтобы активизировать функцию, Вы должны в течении 3 секунд нажимать следующую кнопку, пока не достигните желаемой функции.

**Указание:** В состоянии покоя SIGMA ROX 8.0 менеджер освещения находится в деактивированном состоянии.



#### 5.8.2 КАЛИБРОВКА ВЫСОТЫ

Замер высоты достигается посредством барометрического давления воздуха. Каждое изменение погодных условий означает изменение давления воздуха, что может привести к изменению высоты в актуальный момент времени.

Для того, чтобы компенсировать изменение давление воздуха, Вы должны задать для SIGMA ROX 8.0 величину исходной высоты (так называемую калибровку)



#### 5.8.2 КАЛИБРОВКА ВЫСОТЫ

SIGMA ROX 8.0 предоставляет Вам 3 различные формы калибровки высоты:

##### → 3 Стартовых высоты

Стартовая высота – это высота того места, где Вы обычно начинаете дистанцию. Эту величину Вы можете узнать из карты местности. Она устанавливается на SIGMA ROX 8.0 единственный раз и калибруется за несколько секунд. На SIGMA ROX 8.0 Вы можете установить 3 различных стартовых высоты.

##### → Актуальная высота

Актуальная высота – это высота места, с которого Вы непосредственно начинаете дистанцию, независимо от того, где находилась Ваша стартовая высота. (начало Вашей дистанции, места в горах, или другого места). Актуальная высота требуется, если вы находитесь в пути на Вашем велосипеде и у вас имеется указанная величина высоты.

##### → Давление воздуха над уровнем моря

В случае, если Вы находитесь в неизвестном месте (не имеется указания актуальной высоты), для калибровки высоты Вы можете задать так называемое „давление над уровнем моря“. Это давление Вы можете узнать в интернете в метеосайтах, в газете или в аэропорте.

**ВНИМАНИЕ!** Давление на Вашей метеостанции НЕ является давлением над уровнем моря!

Для измерения давления воздуха в на SIGMA ROX 8.0 предусмотрены 3 отверстия в нижней части корпуса. Эти отверстия должны быть всегда открыты и им должен быть обеспечен регулярный уход. Не совать в отверстия острые предметы!

## 6 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SIGMA ROX 8.0

В этой главе Мы объясним все функции и особенности SIGMA ROX 8.0 для того, чтобы ездить безопасно.

### 6.1 ФАВОРИТЫ А И В

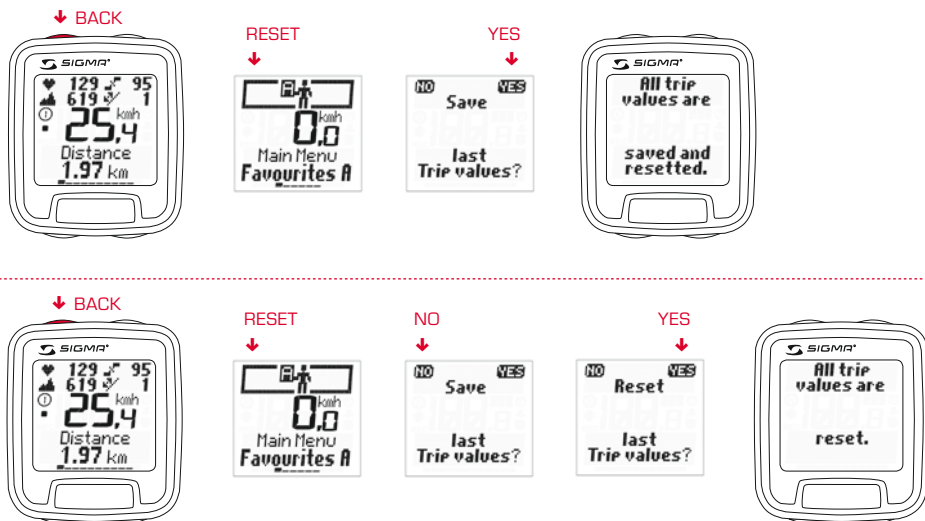
Фавориты А и В – это два раздела, в которые Вы можете запрограммировать все самые важные для Вас функции. Оба раздела обеспечены различными меню, которые в свою очередь, могут изменяться. Меню фаворитов включают в себя

10 различных функций. Таким образом, во время езды у Вас имеется доступ к более чем 15-ти различным важным для Вас функциям (скорость, актуальная высота, пульс, актуальная частота нажатия педалей и 10 функций из фаворитов).

## 6.2 СБРОС ПОКАЗАНИЙ/СОХРАНЕНИЕ ДАННЫХ ОТДЕЛЬНЫХ ДИСТАНЦИЙ (АКТУАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ)

Загрузка параметров на SIGMA ROX 8.0 автоматически не производится. Загрузка в базу данных „7-ми дистанций“ производится вручную. Это позволяет производить загрузку выборочно. Стирание/загрузка данных дистанций может

быть возможна только в главное меню фаворитов А и В, или в базу данных дистанций. Последовательность загрузки/чистки данных видна на рисунке:



В случае, если данные уже стёрты, то на дисплее появляется надпись: „Данные о дистанции сохранены и стёрты“.

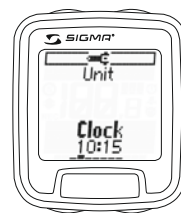
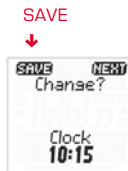
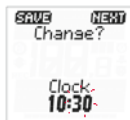
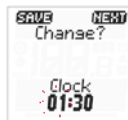
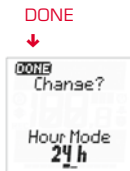
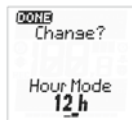
**Указание!** При загрузке данных о маршруте, актуальные показатели стираются автоматически.

## 7.1 УСТАНОВКА НА SIGMA ROX 8.0

Установка соответствующих функций на SIGMA ROX 8.0 проводится всегда в одной и той же

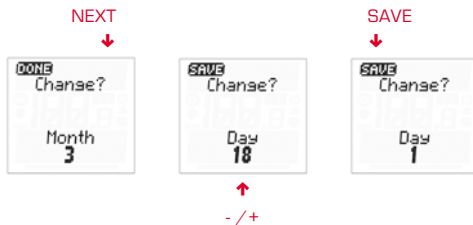
последовательности. Основной принцип установки производится, как указано на следующем примере.

## 7.1.1 УСТАНОВКА/УСТРОЙСТВО/ЧАСЫ





## 7.1.2 УСТАНОВКА/ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ/ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ



## 7.2 УСТРОЙСТВО

- Язык
- Время
- Дата
- Громкость
- Тревога зоны
- Инфо кнопки
- Мое имя



7.3 ВЕЛОСИПЕД 1+2



- Км/ч / Миль/ч
- Окружность колеса I
- Окружность колеса II

7.4 ВЫСОТА НА СТАРТЕ



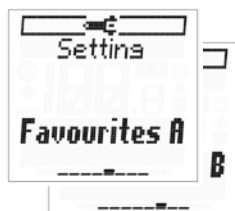
- Высота старта 1
- Высота старта 2
- Высота старта 3

7.5 ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ



- Пол
- Дата рождения
- Вес
- Максимальная частота ритма сердца
- 1-я зона частоты ритма сердца
- 2-я зона частоты ритма сердца
- 3-я зона частоты ритма сердца

7.6 ФАВОРИТЫ А И В



- |               |                |
|---------------|----------------|
| → 1-я позиция | → 6-я позиция  |
| → 2-я позиция | → 7-я позиция  |
| → 3-я позиция | → 8-я позиция  |
| → 4-я позиция | → 9-я позиция  |
| → 5-я позиция | → 10-я позиция |

## 7.7 СУММАРНАЯ ВЕЛИЧИНА

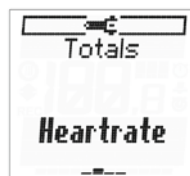
## 7.7.1 ЕЗДА НА ВЕЛОСИПЕДЕ

- Дистанция I, II и I+II
- Время поездки



## 7.7.2 ЧАСТОТА СЕРДЕЧНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

- Калории I, II и I+II



## 7.7.3 ПОДЪЕМ

- Измерение высоты I, II и I+II
- Макс. высота I, II и I+II
- Дистанция I, II и I+II
- Время поездки I, II и I+II



## 7.7.4 СПУСК

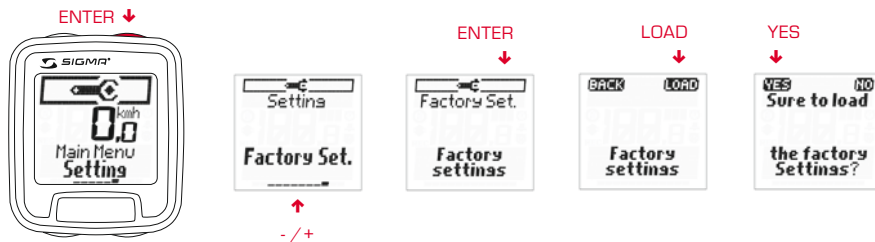
- Измерение высоты I, II и I+I
- Дистанция I, II и I+II
- Время поездки I, II и I+II



## 7.8 ЗАВОДСКИЕ УСТАНОВКИ

В любой момент Вы можете Ваш SIGMA ROX 8.0 установить назад на заводские установки. При этом все данные стираются и предварительная установка производится, как указано при продаже.

Для того, чтобы установить заводские установки, следуйте следующей схеме.



После того, как на SIGMA ROX 8.0 установлены заводские установки, компьютер возвращается в состояние покоя.

Для того, чтобы покинуть данный модус, следуйте пункту 3.1 данной инструкции.

## 8 УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК

**Отсутствует показатель скорости**

- Правильно ли зафиксирован компьютер на держателе?
- Проверили ли Вы контакты на предмет коррозии?
- На каком расстоянии (макс. 12 мм) находится магнит/датчик?
- Проверили ли Вы состояние батареи датчика скорости?

**Отсутствует показатель частоты нажатия педалей**

- На каком расстоянии (макс. 12 мм) находится магнит/датчик?
- Проверить, действует ли магнит.
- Проверили ли Вы состояние батареи датчика?

**Отсутствие показателя пульса**

- Достаточно ли влажны электроды?
- Проверить состояние батареи.

**Отсутствует изображение на дисплее**

- Проверить состояние батарей SIGMA ROX 8.0.
- Проверить правильное положение батарей.
- Проверить состояние контактов батарей (отогнуть)

**Неправильные показатели скорости**

- Установлены 2 магнита?
- Как позиционирован магнит?  
(параллельно и посередине от датчика)
- Как настроена окружность колеса?
- На каком велосипеде установлен датчик?  
(Велосипед 1 или 2)

**Показатель дисплея черный/инертен**

- Слишком высокая или низкая температура  
(более 60 или менее 0 градусов)

**Отсутствие синхронизации**

- На каком расстоянии находится магнит/датчик(и)?
- Заряжены ли батареи датчика?
- Проверить дальность действия конкретного датчика.
- При использовании динамо ступицы руля, изменить положение датчика.

**Указание „TOO MANY SIGNALS“  
(очень много сигналов)**

- Увеличить расстояние между всеми датчиками и нажать любую кнопку

### 8.1 FAQ (ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ)

#### Могу я самостоятельно заменить батарейки?

Все модули SIGMA ROX 8.0 оснащены отсеками для батареек, таким образом замена батареек пользователем возможна. При этом необходимо следить за тем, чтобы перед закрытием отсека для батареек уплотнительное кольцо всегда находилось в нежном положении.

#### Может ли другой человек со своим велосипедным компьютером/часами для измерения пульса стать причиной сбоя?

Цифровая система передачи кодирована. Благодаря этому взаимные сбои двух приборов практически исключены. При синхронизации приемника с передатчиком следите за тем, чтобы вблизи не находились другие приборы SIGMA ROX.

#### Сколько служит батарейка в передатчике, приемнике?

Срок службы батарейки зависит от частоты использования и использования управления светом. Как правило, все модули SIGMA ROX 8.0 – приемник и все 3 передатчика сконструированы так, что каждая батарейка служит минимум 1 год (рассчитано при использовании в течение 1 часа в день).

#### Совместима ли система передачи STS с системой DTS?

Система передачи SIGMA ROX 8.0 представляет собой усовершенствование существующей системы DTS, и поэтому более не совместима с ней.

#### Высота изменяется, хотя я остаюсь в том же месте, почему?

Измерение высоты в SIGMA ROX 8.0 основывается на барометрической гипсометрии. Так как барометрическое давление воздуха постоянно изменяется, текущая высота может меняться, хотя Вы и не движетесь. Однако SIGMA ROX 8.0 оснащен системой, которая фиксирует текущую частоту, когда прибор переходит в „спящий режим“. Так мы можем гарантировать постоянность текущей высоты, при условии, что прибор не перемещается регулярно.

#### Почему мне всегда нужно калибровать текущую высоту?

Так как мы используем барометрическое давление воздуха, чтобы определить текущую высоту, постоянные изменения текущего давления воздуха приводят к изменению текущей высоты. Чтобы компенсировать эти постоянные изменения и достичь точности измерения текущей высоты в 1 метр, в прибор SIGMA ROX 8.0 перед каждой поездкой необходимо ввести базовую высоту. Ввод базовой высоты называется калибровкой.

### 9 СМЕНА БАТАРЕЙ



При окончании срока годности батарей датчик посылает информацию на дисплей. Сообщение выглядит следующим образом:

Замена батареек в соответствующем приборе описана на прилагаемом листке.

## 10.1 MAX/MIN СРЕДНЯЯ ВЕЛИЧИНА

	Величина	Предварительная настройка	Min.	Max.
<b>Велосипед</b>				
Скорость	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/ 119,8
Пройденный отрезок дистанции	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Затраченное время	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Средняя скорость	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/ 119,8
Максимальная скорость	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/ 119,8
Счетчик отдельных отрезков дистанции	km/mi	0.0	-99,99	999,99
Актуальная частота нажатия педалей	upm	0	0	180
Средняя частота нажатия педалей	upm	0	0	180
Максимальная частота нажатия педалей	upm	0	0	180
<b>Частота ритма сердца</b>				
Текущая Частота ритма сердца	bpm	0	40	240
% от макс. частоты ритма сердца	%	0	17	150
Средняя частота ритма сердца	bpm	0	40	240
Максимальная частота ритма сердца	bpm	0	40	240
Время в зоне тренировки	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	99:59:59
Расход калорий	kcal	0	0	99.999
<b>Температура</b>				
Текущая/мин./макс. температура	°C/°F	Тек. темп.	-10,0/14,0	+70,0/+158,0
<b>Высота</b>				
Текущая высота	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Измерение дневной высоты подъем/спуск	m/ft	0	-99.999	99.999
Макс. высота	m/ft	0	0	4.999/9.999
Пройденная дистанция подъем/спуск	km/mi	0.0	0.0	9.999,99
Пройденное время подъем/спуск	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	999:59:59
Средний подъем подъем/спуск	%	0	-99	99
Максимальный уклон подъем/спуск	%	0	-99	99
Средняя скорость подъем/спуск	kmh/mph	0.0	0.0	199,8/ 119,8
Скорость подъема	m/min - ft/min	0	-499/-1.699	499/1.699

## 10.1 МАХ/МИН СРЕДНЯЯ ВЕЛИЧИНА

	Величина	Предварительная настройка	Min.	Max.
<b>Время</b>				
Время	hh:mm	00:00	00:00	23:59
Дата	tt.mm.jj	01.01.2006	01.01.2006	31.12.2099
Секундомер	hh:mm:ss, 1/10s	00:00,0	00:00,0	59:59,9
Таймер	hh:mm:ss	00:00:00	00:00:00	09:59:59
Будильник	hh:mm	00:00	00:00	23:59
<b>Настройки</b>				
Громкость		3	1	5
Размер колеса 1/2	mm	2.150/ 2.000	800	3.999
Высота старта 1/2/3	m/ft	0	-999	4.999/9.999
Дата рождения	tt.mm.jj	31.03. 1979	01.01. 1900	31.12. 2099
Вес	kg/lb	70	20/40	199/399
Максимальная частота ритма сердца	bpm	193	100	240
1-я зона частоты ритма сердца	bpm	106	40 зона 2	lower -5
2-я зона частоты ритма сердца	bpm	135	зона 1 lower +5	зона 3 lower -5
3-я зона частоты ритма сердца	bpm	154	зона 2 lower +5	зона 3 upper -5
<b>Общие значения</b>				
Общая дистанция Bike 1/2	km/mi	0	0	99.999
Общее время Bike 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59
Общий расход калорий Bike 1/2	kcal	0	0	999.999
Измерение общей высоты Bike 1/2	m/ft	0	0	999.999
Макс. высота Bike 1/2	m/ft	0	0	4.999/9.999
Общая дистанция подъем/спуск Bike 1/2	km/mi	0	0	999.999
Общее время подъем/спуск Bike 1/2	hh:mm	00:00	00:00	9.999:59



### 10.2 ТЕМПЕРАТУРА/БАТАРЕИ

#### → Велокомпьютер

Температура окружающей среды +60/-10  
Тип батарей CR 2450 (Art. Nr. 20316)

#### → Датчик скорости

Температура окружающей среды +60/-10  
Тип батарей CR 2032 (Art. Nr. 00396)

#### → Датчик частоты нажатия педалей

Температура окружающей среды +60/-10  
Тип батарей CR 2032 (Art. Nr. 00396)

#### → Нагрудный ремень

Температура окружающей среды +60/-10  
Тип батарей CR 2032 (Art. Nr. 00396)

### 11 ГАРАНТИЯ

Батареи не являются гарантийным продуктом. При необходимости гарантии обращайтесь к представителю, у которого Вы приобрели Ваш велокомпьютер.

Вы можете выслать свой компьютер вместе с квитанцией и со всеми прилагаемыми составными частями по ниже указанному адресу. При этом особое внимание следует уделить почтовым расходам.

В случае обоснованной претензии Вы получите в обмен другой компьютер. Претензия может быть удовлетворена только на конкретную модель.

## NOTES

You can find the CE Declaration under: [www.sigmasport.com](http://www.sigmasport.com)

Prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá požadavkům směrnice  
1999/5/EC (NV č.426/2000 Sb.) v platném znění.



Batterijen horen niet thuis bij het restafval  
(Europese richtlijn batterijen).  
Geef u de batterijen mee met de chemokar.



Baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem  
(zákon o bateriích – BattG).  
Odevzdejte prosím baterie na jmenovaném sběrném  
místě k likvidaci.

Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci  
(niemiecka ustawa o bateriach – BattG).  
Baterie należy oddać do utylizacji w odpowiednim  
punkcie zbiórki odpadów.

Использованные батарейки запрещается  
выбрасывать в домашний мусор (Закон об  
утилизации батареек/аккумуляторов - BattG).  
Пожалуйста, сдавайте использованные батарейки  
для утилизации в один из указанных приемных  
пунктов.

www.sigmasport.com



**SIGMA Elektro GmbH**

Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße  
Tel. + 49 (0) 63 21-9120-140  
Fax. + 49 (0) 63 21-9120-34  
E-mail: sigmarox@sigmasport.com



**SIGMA SPORT USA**

North America  
1067 Kingsland Drive  
Batavia, IL 60510, U.S.A.  
Tel. +1 630-761-1106  
Fax. +1 630-761-1107



**SIGMA SPORT ASIA**

Asia, Australia, South America, Africa  
10F, No.192, Zhonggong 2<sup>nd</sup> Rd.,  
Xitun Dist., Taichung City 407, Taiwan  
Tel. +886-4-2358 3070  
Fax. +886-4-2358 7830

